

NATURAL CARE

YOUR RESPONSIBLE CHOICE



SYDEX

Created and Manufactured in Italy

1 + 4 + 6 → 44

NATVRAL CARE

YOUR RESPONSIBLE CHOICE

“La saggezza della natura è tale che ella non produce niente di superfluo o inutile.”

“The wisdom of nature is such that it does not produce anything superfluous or useless.”

Niccolò Copernico

IT - La linea Natvral Care è una collezione ispirata alle formulazioni delle sapienti erboristerie di una volta che mescolavano la conoscenza scientifica e quella pratica delle virtù delle erbe mediterranee, dei fiori, dei frutti e spezie tipiche della nostra tradizione. Una gamma che cattura e comunica la sua filosofia grazie ad un design raffinato dalla linea vintage e alle sue etichette ispirate agli antichi erbari ottocenteschi. Ricca di ingredienti provenienti da coltivazione biologica e di oli essenziali spremuti a freddo, Natvral Care è stata studiata secondo standard elevatissimi che hanno come priorità il rispetto della cute e dell'ambiente in cui viviamo. I prodotti della linea godono della prestigiosa certificazione COSMOS ORGANIC, perché soddisfano tutti i rigidi requisiti chiave di uno degli organismi più rinomati al mondo nella certificazione di pratiche sostenibili: l'Ecocert.

EN - The Natvral Care line is a collection inspired by formulations from sage herbalists of old, who combined scientific knowledge with a practical understanding of the virtues of Mediterranean herbs, flowers, fruits, and spices typical of our tradition. The range captures and conveys its philosophy thanks to a sophisticated vintage design and labels inspired by ancient 19th century herbaria. Full of organic ingredients that are free from synthetic perfumes and are only perfumed with essential oils, Natvral Care has been designed according to the highest standards which prioritise the protection of the skin and our environment. The products featured in the line have obtained the prestigious COSMIC ORGANIC certification, because they meet the strict key requirements of one of the world's most renowned organisations for the certification of sustainable practices i.e., Ecocert.

1

Ni
NICKEL
tested

Made in
Italy

RECYCLED PLASTIC
100%
R-PET
PCR
BOTTLE



FR - La ligne Natrval Care est une collection inspirée par les formules des sages herboristes d'antan qui mêlaient connaissances scientifiques et pratiques des vertus des herbes, fleurs, fruits et épices méditerranéennes typiques de notre tradition italienne. Une gamme qui capture et communique sa philosophie grâce à un design raffiné aux lignes vintage et à ses étiquettes inspirées des anciennes herboristeries du XIXe siècle. Riche en ingrédients issus de l'agriculture biologique et sans parfums synthétiques, mais parfumée uniquement avec des huiles essentielles Natrval Care, elle a été conçue conformément à des normes très strictes qui privilégient le respect de la peau et l'environnement dans lequel nous vivons. Les produits de la ligne bénéficient de la prestigieuse certification COSMOS ORGANIC, car ils répondent à toutes les exigences strictes de l'un des organismes les plus renommés au monde en matière de certification des pratiques durables : l'Ecocert.

GR - Η σειρά Natrval Care είναι μια συλλογή εμπνευσμένη από τις συνθέσεις των σοφών βοτανολόγων του παρελθόντος που συνδυάζαν την επιστημονική και πρακτική γνώση των αρετών των μεσογειακών βοτάνων, λουλουδιών, φρούτων και μπαχαρικών τυπικά της παράδοσής μας. Μια σειρά που αιχμαλωτίζει και επικοινωνεί τη φιλοσοφία του χάρη σε ένα εκπληκτικό σχέδιο με μια vintage γραμμή και τις ετικέτες του εμπνευσμένες από τα αρχαία βοτανικά φυτά του δέκατου ένατου αιώνα. Πλοήγηση σε συστατικά βιολογικής καλλιέργειας και χωρίς συνθετικά αρώματα, αλλά αρωματισμένο μόνο με αιθέρια έλαια, το Natrval Care έχει μελετήσει σύμφωνα με πολύ υψηλά πρότυπα που έχουν ως προτεραιότητα τον σεβασμό στο δέρμα και το περιβάλλον στο οποίο ζούμε. Τα προϊόντα της σειράς απολαμβάνουν την αναγνωρισμένη πιστοποίηση COSMOS ORGANIC, επειδή πληρούν όλες τις αυστηρές βασικές απαιτήσεις ενός από τους πιο γνωστούς φορείς στον κόσμο στην πιστοποίηση βιώσιμων πρακτικών: το Ecocert.

ES - La línea Natrval Care es una colección inspirada en las formulaciones de los sabios herbolarios del pasado que combinaron el conocimiento científico y práctico de los beneficios de las hierbas, flores, frutas y especias mediterráneas propias de nuestra tradición. Una gama que plasma y comunica su filosofía gracias a un elegante diseño con una clara estética vintage en sus etiquetas inspiradas en los antiguos herbarios del siglo XIX. Rica en ingredientes de cultivo orgánico y sin perfumes sintéticos sino solamente los procedentes de aceites esenciales, Natrval Care se elabora según estándares muy altos que tienen como prioridad el respeto por la piel y el medio ambiente que nos rodea. Los productos de la línea cuentan con la prestigiosa certificación COSMOS ORGANIC, pues cumplen con todos los estrictos requisitos clave de uno de los organismos más reconocidos a nivel mundial en la certificación de prácticas sostenibles: Ecocert.

RO - Gama Natrval Care este o colecție inspirată din rețetele înțeleptilor botanisti din trecut, care combinau cunoștințele științifice despre proprietățile ierburilor mediteraneene, florilor, fructelor și condimentelor tipice tradiției noastre, cu cele practice. O gamă care surprinde și își comunică filozofia prin design-ul rafinat al liniei vintage și prin etichetele sale inspirate de ierbarele antice, tipice secolului al XIX-lea. Bogată în ingrediente de origine organică și parfumată doar cu uleiuri esențiale, fără arome sintetice, gama Natrval Care a fost elaborată în conformitate cu cele mai ridicate standarde, care au ca prioritate respectul pentru piele și mediul în care trăim. Produsele din această gamă se bucură de prestigioasă certificare COSMOS ORGANIC, deoarece îndeplinesc toate cerințele cheie ale unui dintre cele mai renumite organisme din lume în ceea ce privește certificarea practicilor sustenabile: Ecocert.

DE - Die Natrval Care Linie ist eine Kollektion, die von den Rezepturen der weisen Kräuterkundigen von einst inspiriert ist, die wissenschaftliche und praktische Kenntnisse über die Tugenden der mediterranen Kräuter, Blumen, Früchte und Gewürze, die für unsere Tradition typisch sind, vermischt. Eine Serie, die dank ihres raffinierten Vintage-Designs und ihrer von Kräuterbüchern des 19. Jahrhunderts inspirierten Etiketten ihre Philosophie einfängt und kommuniziert. Reich an biologisch angebauten Inhaltsstoffen und ohne synthetische Duftstoffe, sondern nur mit ätherischen Ölen von Natrval Care parfümiert, wurde es nach sehr hohen Standards entwickelt, die den Respekt für die Haut und die Umwelt, in der wir leben, in den Vordergrund stellen. Die Produkte der Linie sind mit dem prestigeträchtigen COSMOS ORGANIC-Zertifikat ausgezeichnet, da sie alle strengen Schlüsselanforderungen einer der weltweit renommiertesten Stellen für die Zertifizierung nachhaltiger Praktiken erfüllen: Ecocert.

BG - Линията Natrval Care е колекция, вдъхновена от формулировките на мъдрите билки от миналото, които са смесили научни и практически познания за добродетелите на средиземноморските билки, цветя, плодове и подправки, типични за нашата традиция. Гамата, която улавя и предава нейната философия благодарение на изискан дизайн с винтидж линия и нейните етикети, вдъхновени от древните хербариуми от деветнадесети век. Богата на съставки от органично отглеждане и без синтетични парфюми, но парфюмирана само с етерични масла, Natrval Care е проучена в съответствие с много високи стандарти, които имат като приоритет уважение към кожата и околната среда, в която живеем. Продуктите от линията се радват на престижния сертификат COSMOS ORGANIC, тъй като отговарят на всички строги ключови изисквания на една от най-renomiranите организации в света в сертифицирането на устойчиви практики: l'Ecocert.

PT - A linha Natrval Care é uma coleção inspirada nas formulações dos sábios herboristas do passado que mesclavam o conhecimento científico e prático das benesses das ervas mediterrâneas, flores, frutas e especiarias típicas da nossa tradição. Uma gama que capta e comunica a sua filosofia graças a um design requintado com uma linha vintage e rótulos inspirados nos antigos herbários do século XIX. Rica em ingredientes de cultivo orgânico e sem perfumes sintéticos, perfumada apenas com óleos essenciais, a Natrval Care foi estudada de acordo com padrões muito elevados que têm como prioridade o respeito pela pele e pelo meio ambiente em que vivemos. Os produtos da linha contam com a prestigiosa certificação COSMOS ORGANIC, pois atendem a todos os rigorosos requisitos-chave de um dos órgãos mais renomados do mundo na certificação de práticas sustentáveis: a Ecocert.

RU - Линия Natrval Care — это коллекция, вдохновленная рецептами искусных травников прошлых времен, которые сочетали научные и практические знания из достоинств средиземноморских трав, цветов, фруктов и специй, характерных для нашей традиционной культуры. Эта серия служит выражением философии компании благодаря изысканному винтажному дизайну и этикеткам, вдохновленным сборными XIX столетия. Изобилующая органическими ингредиентами, без синтетических отдушек, но благоухающая исключительно эфирными маслами серия Natrval Care разработана в соответствии с высочайшими стандартами, которые ставят во главу угла заботу о коже и защите окружающей среды, в которой мы живем. Продукты этой линии имеют престижный сертификат COSMOS ORGANIC, поскольку они отвечают всем строгим требованиям одного из самых известных в мире уполномоченных органов по сертификации устойчивых предприятий — Ecocert.

NL - De Natrval Care-lijn is een collectie geïnspireerd op de formules van de wijze kruidendokters van vroeger, die wetenschappelijke en praktische kennis van de heilzame eigenschappen van mediterrane kruiden, bloemen, vruchten en specerijen die typisch zijn voor onze traditie, met elkaar vermengden. Een assortiment waarin deze filosofie vastgelegd en overgebracht wordt dankzij het geraffineerde vintage design en de etiketten die zijn geïnspireerd op 19e eeuwse kruiden. Rijk aan biologisch geteelde ingrediënten en zonder synthetische parfums, maar alleen geïmpregneerd met essentiële oliën van Natrval Care, is deze lijn ontwikkeld volgens zeer strenge normen die het respect voor de huid en het milieu waarin wij leven voorop stellen. De producten van de lijn zijn voorzien van het prestigieuze COSMOS ORGANIC-certificaat, omdat ze voldoen aan alle strenge eisen van een van de meest gerenommeerde instanties ter wereld voor de certificering van duurzame praktijken: Ecocert.

AR - مجموعة Natrval Care يعتبر خط مستوحاة من تركيبات أعشاب حكيمة في الماضي مزجوا المعرفة العلمية والعملية بأفضل أعشاب البحر الأبيض المتوسط، والزهور، والفواكه، والتوابل النموذجية لتقاليدنا. تجسد هذه المجموعة فلسفته وتوصلها بفضل التصميم الراقي يخط عتيق وعلاماتها المستوحاة من أعشاب القرن التاسع عشر القديمة. غنية بالمكونات المستخلصة من الزراعة العضوية وبدون عطور اصطناعية، ولكن معطرة فقط بالزيوت الأساسية، وتمت وفقاً لمعايير عالية جداً Natural Care دراسة تحظى باحترام الأولوية للبشرة والبيئة التي نعيش فيها. تتمتع المنتجات الموجودة في الخط المميزة، COSMOS ORGANIC بشهادة لأننا تلتبي جميع المتطلبات الرئيسية الصارمة لاحدى الهيئات الأكثر شهرة في العالم في اعتماد الممارسات المستدامة: Ecocert.

IT - La poderosa forza del Rosmarino, la profondità balsamica del Pino silvestre, l'armonia rilassante della Lavanda, la delicata vivacità del Limone e l'eleganza dolce del Mandarino parlano di un qualcosa di antico, di una profumeria botanica che ci restituisce un'emozione profonda, che parla delle radici, delle leggende dei cicli di vita della nostra terra. Le gioiose e raffinate note agrumate di testa si legano a quelle delicatamente fiorite della Lavanda e a quelle robustamente aromatiche del Rosmarino, stringendoti in un abbraccio tenero ed intenso, che rigenera da ogni fatica. Emergono poi gli accordi speziati e piccanti del Pepe e dello Zenzero che si legano in un mélange sensuale a quelli del Pino silvestre con il suo aroma verde, vigoroso e terrestre e del Patchouli volitivo e affascinante, regalando così una nota forte, piena, avvolgente che evoca l'imponderabile forza di Madre Terra. Una profumazione dalle mille sfaccettature, mai banale che non lascia indifferenti creata solo con l'utilizzo di Olii essenziali pregiatissimi che lascerà sulla pelle la sua traccia senza essere invadente.

EN - The powerful strength of Rosemary, the invigorating depth of Scots pine, the relaxing harmony of Lavender, the delicate energy of Lemon and the mild elegance of Mandarin convey an ancient quality, a botanical perfumery that restores profound emotion which communicates the roots and legends of the cycles of life on our planet. The joyful and refined citrus head notes combine with the delicately flowered notes of Lavender and the robustly scented notes of Rosemary to envelop you in a tender, intense embrace that is restorative when suffering from fatigue. The warm, spicy traits of Pepper and Ginger combine in a sensual blend with those of the Scots pine with its fresh, vigorous and earthy aroma, and the feisty, captivating Patchouli, creating a strong and full enveloping note that evokes the mighty power of Mother Earth. An essence of many layers, never prosaic and worthy of special attention, created solely with high-quality essential oils that leave their trace on the skin without being overbearing.

PIRAMIDE OLFATTIVA

Olfactory pyramid, Pyramide olfactive, Pirâmide olfativa, Duftpyramide, Pirâmide olfativa, Geurpiramide, Αρωματική πυραμίδα, Piramida olfactivă, Ароматна пирамида, Ароматическая пирамида, حىاورلا مردہ

NOTE AGRUMATE

Citrus notes, Notes d'agrumes, Notas cítricas, Zitrusnoten, Notas cítricas, Citrusnoten, Κυτταρικές νότες, Note citrice, Цитрусови нотки, Цитрусовые ноты, دىضم ح تاظحالم

TOP



MIDDLE



NOTE AROMATICHE E SPEZIATE

Aromatic and spicy notes, Notes aromatiques et épicées, Notas aromáticas y especiadas, Aromatische und würzige Noten, Notas aromáticas e picantes, Aromatische en kruidige noten, Αρωματικές και μπαχαρικές νότες, Note aromate și condimentate, Ароматни и подправени нотки, Ароматные и пряные ноты, لىباوتو دىرطع تاظحالم

BASE



NOTE BALSAMICHE E BOISÉ

Balsamic and woody notes, Notes balsamiques et boisées, Notas balsámicas y amaderadas, Balsamische und holzige Noten, Notas balsámicas e amadeiradas, Balsamico en houtachtige noten, Βαλσαμικές και ξυλώδεις νότες, Note balsamice și lemnoase, Балсамови и дървесни нотки, Бальзамические и древесные ноты, دىبش خو دىرذ تاظحالم

FR - La force puissante du Romarin, la profondeur balsamique du Pin Sylvestre, l'harmonie apaisante de la Lavande, la vivacité délicate du Citron et la douce élégance de la Mandarine racontent quelque chose d'antique, une parfumerie botanique qui restaure l'émotion profonde, qui parle des racines, des légendes des cycles de la vie de notre terre. Les notes joyeuses et raffinées des agrumes de tête se mêlent aux notes délicatement fleuries de la lavande et aux notes robustes et aromatiques du romarin, en vous étreignant tendrement et intensément, ce qui vous régénère à chaque effort. Viennent ensuite des accords épiques et piquants de Poivre et de Gingembre qui se lient dans un mélange sensuel à ceux du pin sylvestre et son arôme vert, vigoureux et terreux et du Patchouli, au caractère énergétique et fascinant, pour donner une note forte, pleine et enveloppante qui évoque la force impondérable de Mère Nature. Un parfum aux multiples facettes, jamais banal, qui ne laisse personne indifférent, créé uniquement avec l'utilisation des Huiles essentielles les plus fines qui laisseront leur empreinte sur la peau sans être envahissantes.

GR - Η ισχυρή δύναμη του δεντρολίβανου, το βαλσαμικό βάθος της Πεύκης, η χαλαρωτική αρμονία της Λεβάντας, η λεπτή ζωντάνια του Λεμονιού και η γλυκύα κομψότητα του μαγισσαριού μιλούν για κάτι αρχαίο, για μια βοτανική αρωματοποίηση που μας δίνει μια βαθιά συγκίνηση, που μιλάει για τις ρίζες, τους βράχους των κάλων ζωής του τόπου μας. Οι χαρούμενες και εκπληκτικές κορυφαίες νότες εσπεριδοειδών συνδέονται με τις απαλά λουλουδάτες της Λεβάντας και τις έντονα αρωματικές νότες του δεντρολίβανου, ταξινομητές σας σε μια τρυφερή και έντονη αγκαλιά, που αναγεννά από κάθε προσπάθεια. Στη συνέχεια αναδύονται οι αρωματικές και πικάντικες σφαιρικές του πιπεριού και του τζίντζερ που δίνουν σε μια αισθησιακή μεζή με εκείνες της πεύκης με το πρόσφορο, ζωηρό και γήινο άρωμα και το ισχυρό και συναρπαστικό πατσούλι, δίνοντας έτσι μια δυνατή, γεμάτη, περιβάλλουσα νότα που προκαλεί την απαραίτητη δύναμη της Μητέρας Γης. Ένα άρωμα με χίλιες πτυχές, ποτέ κοινότοπο που δεν αφήνει κανέναν αδιάφορο, που δημιουργήθηκε μόνο με τη χρήση πολύτιμων αιθέριων ελαίων που θα αφήσουν το σημάδι του στην επιδερμίδα χωρίς να είναι εννοητικά.

ES - La poderosa fuerza del Romero, la profundidad balsámica del Pino Silvestre, la relajante armonía de la Lavanda, la delicada vivacidad del Limón y la dulce elegancia de la Mandarina hablan de nuestro pasado, de la perfumería botánica que nos evoca una profunda emoción, que nos habla de las raíces, de las leyendas de los ciclos de vida de nuestra tierra. Las alegres y refinadas notas cítricas se unen a los delicados toques florales de la Lavanda y las intensas y aromáticas del Romero, envolviéndote en un abrazo tierno e intenso, que regenera nuestro cuerpo de cualquier cansancio. Luego emergen las esencias especiadas y picantes de la Pimienta y el Jengibre que se unen en una mezcla sensual a los del Pino Silvestre con su aroma verde, vigoroso y terroso y al Patchuli, tenaz y fascinante, regalando así una nota fuerte, plena y envolvente que evoca la fuerza imponderable de la Madre Tierra. Una fragancia con mil facetas que no deja indiferente a nadie, creada únicamente con los preciados aceites esenciales que dejarán su huella en tu piel sin invadirla.

RO - Puterea Rozmarinului, profunzimea balsamică a Pinului Silvestru, armonia relaxantă a Lavandei, vivacitatea delicată a Lămâii și eleganța dulce a Mandariniei transmit ideea timpurilor străvechi, a unei parfumerii botanice care redă o emoție profundă și vorbește despre origini, despre legendele ciclurilor de viață ale pământului nostru. Notele citrice de vârf, vesele și rafinate, se îmbină cu cele delicate înflorate de Lavandă și cu cele puternice aromatate de Rozmarin, învâluindu-te într-o îmbrățișare tandră și intensă, care se regenerează ca urmare a oricărui efort. Apoi ies la iveală acordurile picante de Piper și Ghimbir care se îmbină într-un amestec senzual cu cele ale Pinului Silvestru cu aroma sa verde, viguroasă și pământiească și cu cele puternice și fascinante ale Patchouli, oferind astfel o notă puternică, completă, învâluindu-te care evocă puterea imponderabilă a Planetei Mamă. Un parfum cu o mie de fețe, nicidecum banal, care nu lasă pe nimeni indiferent, creat doar prin utilizarea de Uleiuri esențiale foarte prețioase, care își vor lăsa amprenta pe piele fără a fi invazive.

DE - Die mächtige Kraft des Rosmarins, die balsamische Tiefe der Kiefer, die beruhigende Harmonie des Lavendels, die zarte Lebendigkeit der Zitrone und die süße Eleganz der Mandarine sprechen von etwas Altem, von einer botanischen Parfümerie, die uns ein tiefes Gefühl zurückgibt, die von den Wurzeln, den Legenden der Lebenszyklen unseres Landes spricht. Die fröhlichen und raffinierten Zitrusnoten in der Kopfnote vereinen sich mit den zarten blumigen Noten des Lavendels und den kräftig-aromatischen Noten des Rosmarins, die Sie in eine zärtliche und intensive Umarmung hüllen, die von jeglicher Müdigkeit erholt. Dann kommen die würzigen und pikanten Akkorde von Pfeffer und Ingwer zum Vorschein, die sich in einer sinnlichen Melange mit denen der Waldkiefer mit ihrem grünen, kräftigen und erdigen Aroma und dem willensstarken und faszinierenden Patchouli verbinden und so eine starke, volle und einhüllende Note ergeben, die an die unwägbare Kraft von Mutter Erde erinnert. Ein vielseitiger, niemals banaler Duft, der Sie nicht gleichgültig lässt und nur mit den feinsten ätherischen Ölen kreiert wurde, die ihre Spuren auf der Haut hinterlassen, ohne aufdringlich zu sein.

BG - Мощната сила на розмарина, балсамовата дълбочина на белия бор, релаксиращата хармония на лавандулата, деликатната жизненост на лимона и сладката елегантност на мандарината говорят за нещо древно, за ботаническа парфюмерия, която ни връща дълбока емоция, която говори за корените, от легендарите за жизнените цикли на нашата земя. Радостните и изискани цитрусови връхни нотки се свързват с деликатните цветни нотки на лавандула и силно ароматните нотки на розмарин, обгръщайки ни в нежна и интензивна прегръдка, която се възстановява от всяко усилие. След това се появяват пикантните акорди на черен пипер и джинджифил, които се свързват в чувствен меланж с тези на белия бор с неговия зелен, силен и земен аромат и на волево и незабавно пачули, като по този начин създават силна, пълна, обгръщаща нота, която предизвиква непреодолима сила на Майката Земя. Аромат с хиляди аспекти, никога банален, който не оставя никого безразличен, създаден само с използването на много ценни етерични масла, които ще оставят своя отпечатък върху кожата, без да се натрапват.

PT - A força poderosa do Alecrim, a profundidade balsâmica do Pinheiro Silvestre, a harmonia relaxante da Lavanda, a vivacidade delicada do Limão e a doce elegância do Mandarin falam de algo antigo, de uma perfumaria botânica que nos devolve uma emoção profunda, que fala de as raízes, das lendas dos ciclos de vida da nossa terra. As alegres e requintadas notas de topo cítricas unem-se às delicadamente florais da Lavanda e às fortemente aromáticas do Alecrim, envolvendo-o num abraço terno e intenso, que se regenera a cada esforço. Em seguida, surgem os acordes picantes e intensos de Pimenta e Gengibre que se unem em uma mistura sensual aos do pinheiro escocês com seu aroma verde, vigoroso e terroso e do obstinado e fascinante Patchouli, dando assim uma nota forte, cheia e envolvente que evoca a força imponderável da Mãe Terra. Uma fragrância com mil facetas, nunca banal, que não deixa ninguém indiferente, criada apenas com a utilização de óleos essenciais muito preciosos que vão deixar a sua marca na pele sem serem intrusivos.

RU - Мощная сила розмарина, балсамоватая глубина белая бор, успокаивающая гармония лаванды, нежная живость лимона и сладкая элегантность мандарина навевают мысли о чем-то древнем, о ботанической парфюмерии, которая восстанавливает истонченные чувства, повествует о корнях, о легендах жизненных циклов нашей земли. Радостные и изысканные верхние ноты цитрусовых сочетаются с нежно-цветочными нотами лаванды и неукротимым ароматом розмарина, заключая Вас в нежные и крепкие объятия, которые восстанавливают силы после любой усталости. Затем проявляются пряные, пикантные аккорды перца и имбиря, которые соединяются в чувственном союзе с аккордами сосны обыкновенной с ее зеленым, энергичным, земляным ароматом и волевым, завораживающим пачули, рождая в итоге сильную, богатую, обволакивающую ноту, напоминающую о неуловимой силе Матери-Земли. Многогранный, никогда не оставляющий равнодушным аромат, создан с использованием только лучших эфирных масел, которые ненавязчиво остаются на коже свой шлейф.

NL - De indrukwekkende kracht van rozemarijn, de balsamachtige diepte van grove den, de rustgevende harmonie van lavendel, de delicate levendigheid van citroen en de zoete elegantie van mandarijn spreken van iets ouds, van een botanische parfumerie die ons een diepe emotie teruggeeft, die spreekt van de wortels, de legendes van de levenscycli van ons land. De heerlijke, verfijnde topnoten van citrus worden gecombineerd met de delicaat bloemige noten van lavendel en de robuuste aromatische noten van rozemarijn, die je omarmen in een tedere en intense omhelzing die je herstelt van alle vermoeidheid. Daarna komen de kruidige en pikante noten van peper en gember naar voren, die zich in een sensuele melange verbinden met die van grove den met zijn groene, krachtige en aardse aroma en de wilskrachtige en fascinerende patchouli, waardoor een sterke, volle, omhullende not staat op die de onberekenbare kracht van moeder aarde oproept. Een veelzijdige, niet alledaagse geur die je niet onverschillig laat, uitsluitend samengesteld met behulp van de fijnste essentiële oliën die hun sporen op de huid achterlaten zonder overdreven aanwezig te zijn.

AR - تتم القوة القوية لإكليل الجبل والعصعق البسمي للصنوبر الاسكتلندي، والتناغم المريح لللافندر، والحيوية الرقيقة للليمون والأناقة الطيفة للمندرين عن شيء قديم، وعن عطور نباتية تبعد لنا مشاعر عميقة، والتي تقص جذور أساطير دورات حياة أرضنا تربط المكنونات العليا للحضمايات النقية والمكررة بالروائح المنمقة من اللافندر والعطرية القوية لإكليل الجبل، وتنفحنا باحتضان رقيق ومكثف يتجدد من أي جهد وتظهر بعدها الفخاح الحارة والرائحة للفلفل والزنجبيل التي تتجمع في مزيج حسي براحة والرائحة والباتشولي الرابع قوي الإرادة، مما يعطي رائحة قوية وكاملة ومغلقة تستحضر القوة الهائلة لأرضنا الأم. عطر بألف وجه، يستدعي انتباه أي شخص، حيث تم إعدادها فقط باستخدام الزيوت الأساسية التي ستترك بصماتها على الجلد دون أن تكون منمطة.



IT - Shampoo

Un delicato shampoo ideale per un uso quotidiano, arricchito con l'olio essenziale di Rosmarino, noto per le sue proprietà antinfiammatorie e sebo-regolatrici, e l'olio essenziale di Mandarino, che completa e arricchisce la formula per capelli luminosi e vitali.

FR - Shampooing

Un shampooing doux idéal pour un usage quotidien, enrichi en huile essentielle de romarin, connue pour ses propriétés anti-inflammatoires et régulatrices du sébum, et en huile essentielle de mandarine, qui complète et enrichit la formule pour des cheveux brillants et vitaux.

ES - Champú

Un champú suave ideal para uso diario, enriquecido con aceite esencial de romero, conocido por sus propiedades antiinflamatorias y reguladoras del sebo, y aceite esencial de mandarina, que complementa y enriquece la fórmula para un cabello brillante y vital.

DE - Shampoo

Ein sanftes Shampoo, ideal für die tägliche Anwendung, angereichert mit Rosmarinöl, bekannt für seine entzündungshemmenden und sebo regulierenden Eigenschaften, und Mandarinöl, das die Formel für glänzendes und vitales Haar ergänzt und bereichert.

PT - Champô

Um shampoo suave ideal para uso diário, enriquecido com óleo essencial de alecrim, conhecido por suas propriedades anti-inflamatórias e reguladoras do sebo, e óleo essencial de tangerina, que complementa e enriquece a fórmula para cabelos brilhantes e vitais.

NL - Shampoo

Een milde shampoo ideaal voor dagelijks gebruik, verrijkt met essentiële olie van rozemarijn, bekend om zijn ontstekingsremmende en talgregulerende eigenschappen, en essentiële olie van mandarijn, die de formule aanvult en verrijkt voor glanzend en vitaal haar.

GR - Σαμπουνάκι

Ένα ήπιο σαμπουνάκι ιδανικό για καθημερινή χρήση, εμπλουτισμένο με αιθέριο έλαιο δένδρου λεβάντας, γνωστό για τις αντιφλεγμονώδεις και ρυθμιστικές του ιδιότητες, και αιθέριο έλαιο μανταρινιού, που συμπληρώνει και εμπλουτίζει τη φόρμουλα για λαμπερά και ζωηρά μαλλιά.

RO - Șampon

Un șampon delicat ideal pentru utilizare zilnică, îmbogățit cu ulei esențial de rozmarin, cunoscut pentru proprietățile sale antiinflamatorii și reglatoare ale sebumului, și ulei esențial de mandarină, care completează și îmbogățește formula pentru păr strălucitor și vital.

BG - Шампоан

Нежен шампоан, идеален за ежедневна употреба, обогатен с етерично масло от розмарин, известно със своите противозпалителни и себорегулиращи свойства, и етерично масло от мандарина, което допълва и обогатява формулата за блестяща и жизнена коса.

RU - Шампунь

Нежный шампунь, идеальный для ежедневного использования, обогащенный эфирным маслом розмарина, известным своими.

AR - شامبو

شامبو لطيف مثالي للاستخدام اليومي، مُغذٍ بزيت الروزماري الأساسي المعروف بخصائصه المضادة للالتهاب وتنظيم الدهون. وزيت اليوسفي الأساسي، الذي يكمل ويثري التركيبة للحصول على شعر لامع وحيوي.

EN - Shampoo

A gentle shampoo ideal for daily use, enriched with Rosemary essential oil, known for its anti-inflammatory and sebum-regulating properties, and Mandarin essential oil, which complements and enriches the formula for shiny and vital hair.



NTCSH35F/C
35ml - 1.18 fl.oz.



IT - Doccia shampoo

Un unico prodotto per tutto il corpo al Lemongrass e Pino Silvestre. Il Lemongrass con le sue proprietà stimolanti aiuta a lavar via la stanchezza della giornata energizzando il corpo, mentre il Pino è eccellente per dare una nota di freschezza in più, il suo estratto è irrorante per il cuoio capelluto e tonificante per i tessuti cutanei.

FR - Shampooing Douche

Un produit unique pour le corps à base de Citronnelle et Pin Sylvestre. La Citronnelle, aux propriétés stimulantes, aide à éliminer la fatigue de la journée en dynamisant le corps, tandis que le Pin est idéal pour apporter une note de fraîcheur supplémentaire, son extrait étant rafraichissant pour le cuir chevelu et revigorant pour les tissus cutanés.

ES - Champú y Gel de Ducha

Un solo producto para todo el cuerpo con Lemongrass y Pino Silvestre. El Lemongrass con sus propiedades estimulantes ayuda a combatir el cansancio del día energizando el cuerpo, mientras que el pino es excelente para aportar una nota extra de frescura, su extracto favorece el cuero cabelludo y tonifica los tejidos cutáneos.

DE - Shampoo & Duschbad

Ein Produkt für den ganzen Körper mit Zitronengras und Waldkiefer. Zitronengras mit seinen stimulierenden Eigenschaften hilft, die Müdigkeit des Tages zu vertreiben, indem es den Körper mit Energie versorgt, während Pinienholz hervorragend geeignet ist, um eine zusätzliche Note von Frische zu verleihen. Sein Extrakt ist erfrischend für die Kopfhaut und belebend für das Hautgewebe.

PT - Champô-gel de Duche

Um único produto para todo o corpo com erva-cidreira e pinho silvestre. A erva-cidreira com suas propriedades estimulantes ajuda a lavar o cansaço do dia energizando o corpo, enquanto o pinho é excelente para dar uma nota extra de frescor, seu extrato é pulverizado para o couro cabeludo e tonifica os tecidos da pele.

NL - Shampoo en Douchegel

Een product voor het hele lichaam met lemongrass en grove den. Lemongrass heeft stimulerende eigenschappen en helpt de vermoeidheid van de dag weg te spoelen door het lichaam energie te geven, terwijl de grove den uitstekend is om een extra vleugje frisheid te geven; het extract ervan is verfrissend voor de hoofdhuid en verkwikkend voor de huidweefsels.

GR - Σαμπουνάν Ντους

Ένα ενιαίο προϊόν για όλο το σώμα με λεμόνχορτο και Πεύκο Pino Silvestre. Το λεμόνχορτο με τις διεγερτικές του ιδιότητες βοηθά στην απομάκρυνση της κόπωσης της ημέρας δίνοντας ενέργεια στον οργανισμό, ενώ το Πεύκο είναι εξαιρετικό για να δώσει μια επιπλέον νότα φρεσκάδας, το εκχύλισμα του ψεκάζει το τριχωτό της κεφαλής και τονώνει τους ιστούς του δέρματος.

RO - Șampon și Gel de Duș

Un singur produs pentru tot corpul cu lemongrass și pin silvestru. Lemongrassul, cu proprietățile sale stimulatoare, ajută la eliminarea oboselii cotidiene prin energizarea organismului, în timp ce pinul este excelent pentru a oferi o notă suplimentară de prospețime, extractul său acoperind scalpul și tonificând țesuturile pielii.

BG - Хотелски Душ Гел

Единичен продукт за цялото тяло с лимонена трева и бял бор. Лимонената трева със своите стимулиращи свойства помага за премахване на умората от деня, като енергизира тялото, докато борът е отличен за придаване на допълнителна нотка свежест, екстрактът от него е успокояващ за скалпа и тонизиращ за кожните тъкани.

RU - Гель Для Души

Единое средство для всего тела с экстрактом лемонграсса и сосны. Лемонграсс с его стимулирующими свойствами способствует устранению дневной усталости, заряжая тело энергией, а сосна отлично подходит для придания дополнительной свежести: ее экстракт освежает кожу головы и бодрит кожные ткани.

EN - Shampoo and Shower Gel

Combined Lemongrass and Scots Pine product for the entire body. The stimulating properties of Lemongrass help to wash away the day's tiredness by energising the body, whereas Pine is excellent for increased freshness and its extract invigorates the scalp and tones skin tissue.

AR - شامبو وجل الاستحمام
منتج واحد لكامل الجسم مع عشبة الليمون وبينو سيلفستر. يساعد عشب الليمون بخصائصه المحفزة على التخلص من الإرهاق فينبط الجسم. في حين أن الصنوبر ممتاز لإعطاء ملاحظة إضافية للنضارة حيث يتم رش مستخلصه لفروة الرأس وتوحيد لون أنسجة الجلد.



NTCD535F/C
35 ml - 1.18 fl.oz.

DERMATOLOGICALLY TESTED, NO PARABENS,
NO CMI/MIT, NO FORMALDEHYDE AND DONORS.
NO SLS/SLES, PEG FREE

IT - Bagnoschiuma

Arricchito da sostanze emollienti e idratanti, il bagnoschiu-
ma della linea Natvral Care deterge la cute donandole una
morbidezza che dura a lungo. Le note calde del patchouli,
quelle dolci del mandarino e balsamiche del pino silvestre
racchiuse in una profumazione rendono il momento del
bagno una vera e propria coccola sensoriale

FR - Bain Moussant

Enrichi en substances ém-
ollientes et hydratantes,
le gel douche de la ligne
Natural Care nettoie la
peau et lui confère une
douceur durable. Les
notes chaudes du patchou-
li, les notes sucrées
de la mandarine et les
notes balsamiques du pin
sylvestre renfermées en
un parfum font de l'heure
du bain un véritable
moment de chouchoutage
sensoriel.

ES - Gel De Ducha

Enriquecido con sustan-
cias emolientes e hidra-
tantes, el gel de ducha
de la línea Natural Care
limpia la piel aportándole
una suavidad duradera.
Las notas cálidas del
pachuli, las dulces de la
mandarina y los toques
balsámicos del pino
silvestre se dan encuentro
en una fragancia que
convierte la hora del baño
en un auténtico mimo
sensorial.

DE - Schaumbad

Angereichert mit
Weichmachern und
feuchtigkeitsspendenden
Substanzen, reinigt das
Duschgel aus der Natural
Care Linie die Haut und
macht sie lang anhaltend
weich. Die warmen Noten
von Patchouli, die süßen
Noten von Mandarine und
die balsamischen Noten
von Waldkiefer in einem
Duft machen das Bad zu
einem wahren Verwöhn-
programm für die Sinne.

PT - Espuma De Banho

Enriquecida com sub-
stâncias emolientes e
hidratantes, a espuma
de banho da linha
Natural Care limpa a
pele conferindo-lhe uma
suavidade duradoura.
As notas quentes do
Patchouli, as notas doces
da tangerina e as notas
balsâmicas do pinheiro
escocês encerradas nesta
fragrância fazem da hora
do banho um verdadeiro
mimo sensorial.

NL - Badschuim

Het badschuim van de
Natural Care-lijn, verrijkt
met verzachtende en
hydraterende stoffen,
reinigt de huid en maakt
haar langdurig zacht.
De warme noten van
Patchouli, de zoete noten
van mandarijn en de bal-
samische noten van grove
den in één geur maken
de badtijd tot een ware
senseuele verwennenrij.

GR - Αφρόλουτρο

Εμπλουτισμένο με
μαλακτικές και
ενυδατικές ουσίες,
το αφρόλουτρο
της σειράς Natural
Care καθαρίζει την
επιδερμίδα χαρίζοντάς
της απαλότητα που
διαρκεί. Οι ζεστές νότες
πατσουλί, οι γλυκές νότες
μανταρινιού και οι νότες
βαλσαμικού σκωτσέζικου
πεύκου που περικλείονται
σε ένα άρωμα κάνουν
την ώρα του μπάνιου μια
πραγματική αισθητηριακή
περιπέλωση

RO - Spumă De Baie

Îmbogățit cu substanțe
emoliente și hidratante,
gelul de duș din gama
Natural Care curăță
pielea, oferindu-i o
catifelare de lungă durată.
Notele calde de patchouli,
notele dulci de mandarin
și notele balsamice de pin
silvestru, combinate într-
un parfum, transformă
momentul din baie într-un
răsfăț senzorial.

BG - Пяна За Ванна

Обогатен с омекотяващи
и овлажняващи
вещества, душ гелът
от линията Natu-
ral Care почиства
кожата, придавайки ѝ
дълготрайна меко-
та. Топлите нотки на
пачули, сладките
нотки на мандарина
и бальсамовите нотки
на бял бор, затворени
в аромат, превръщат
времето за къпане
в истинска сетивна
глезотия.

RU - Пена Для Ванн

Обогащенная
смягчающими и
увлажняющими
веществами пена для
ванн линии Natural
Care очищает кожу и
придает ей мягкость на
долгое время. Теплые
ноты пачули, сладкие
оттенки мандарина
и бальзамический
спектр шотландской
сосны в аромате
превращают время
принятия ванны в
настоящее чувственное
наслаждение.

EN - Bath Foam

Enriched with emollients and moisturisers, Natvral Care
bath foam cleanses the skin leaving it with long-lasting soft-
ness. The warm notes of Patchouli, sweet notes of Mandarin
and invigorating notes of Scots Pine encapsulated into one
scent, make bathing a fully-fledged sensory experience.

AR - رغوة الاستحمام

غني بالمواد المرطبة والمطرية، جل
Natural الاستحمام من مجموعة
Natural Care ينظف البشرة ويمنحها نعومة
تدوم طويلاً. تجعل الروائح الدافئة
من الباتشولي، والتفاحات الحلوة من
البوسفي، والتفاحات البلسمية من
الصنوبر الاسكتلندي المخلفة في العطر
وقت الاستحمام تديلاً حسيّاً حقيقياً



NTCBS35F/C
35 ml - 1.18 fl.oz.

NATVRAI CARE NATVRAI CARE

IT - Crema Viso, Corpo, Mani

Una formula studiata per essere utilizzata sul viso, corpo e mani. Arricchito da burro di Karité, proveniente da coltivazione biologica, dolce anche sulle pelli più reattive e sensibili. Gli olii di mandarino e lavanda noti per la riattivazione del microcircolo, grazie al loro accordo olfattivo contribuiscono ad allentare le tensioni della giornata e migliorare l'umore.

FR - Crème Visage/Corps/Mains

Une formule conçue pour être utilisée sur le visage, le corps et les mains. Enrichie en beurre de karité, issu de l'agriculture biologique, douce même sur les peaux les plus réactives et sensibles. Les huiles de mandarine et de lavande, connues pour leur capacité à réactiver la microcirculation, contribuent à soulager les tensions quotidiennes et à améliorer l'humeur grâce à leur accord olfactif.

ES - Crema Facial/Corporal/Manos

Una fórmula disecada para ser utilizada en el rostro, cuerpo y manos. Enriquecida con manteca de karité, procedente de cultivo orgánico, suave incluso en las pieles más reactivas y sensibles. Los aceites de mandarina y lavanda, conocidos por su capacidad para reactivar la microcirculación, contribuyen a aliviar las tensiones diarias y mejorar el estado de ánimo gracias a su mezcla olfativa.

DE - Gesichts-/Körper-/Handcreme

Eine Formel, die für die Anwendung im Gesicht, am Körper und an den Händen entwickelt wurde. Angereichert mit Sheabutter aus kontrolliert biologischem Anbau, sanft auch auf den reaktivsten und sensibelsten Hauttypen. Mandarinen- und Lavendelöle, bekannt für ihre Fähigkeit, die Mikro-zirkulation zu reaktivieren, tragen durch ihre Duftmischung dazu bei, tägliche Spannungen zu

lindern und die Stimmung zu verbessern.

PT - Crema Facial/Corporal/Mãos

Uma fórmula projetada para ser usada no rosto, corpo e mãos. Enriquecida com manteiga de karité, proveniente de cultivo orgânico, suave mesmo nas peles mais reativas e sensíveis. Os óleos de tangerina e lavanda, conhecidos por sua capacidade de reativar a microcirculação, contribuem para aliviar as tensões diárias e melhorar o humor através de sua combinação olfativa.

NL - Gezichts-/Lichaams-/Handcrème

Een formule die is Een formule ontworpen voor gebruik op het gezicht, lichaam en handen. Verrijkt met biologische sheaboter, zacht zelfs op de meest reactieve en gevoelige huidtypes. Mandarijn- en lavendelolie, bekend om hun vermogen om de microcirculatie te reactiveren, dragen bij aan het verlichten van dagelijkse spanningen en het verbeteren van de stemming door hun geurige mengsel.

GR - Κρέμα Προσώπου/Σώματος/Χεριών

Μια φόρμουλα που σχεδιάστηκε για χρήση στο πρόσωπο, το σώμα και τα χέρια. Εμπλουτισμένη με βούτυρο shea, προερχόμενο από βιολογική καλλιέργεια, απαλή ακόμα και στις πιο αντιστατικές και ευαίσθητες επιδερμίδες.

EN - Face, Body, Hand Cream

A formula designed to be used on the face, body, and hands. Enriched with Shea Butter, sourced from organic cultivation, gentle even on the most reactive and sensitive skins. Mandarin and lavender oils, known for their ability to reactivate microcirculation, contribute to relieving daily tensions and improving mood through their olfactory blend.

RU - Крем для лица, тела, рук

Данное средство предназначено для лица, тела и рук. Подходит даже для самой реактивной и чувствительной кожи, это средство обогащено органически выращенным маслом карите. Масло мандарина и лаванды помогают активизировать микроциркуляцию и придать жизненные силы даже самой уставшей коже. Их ольфакторный аккорд также помогает снять напряжение и улучшить настроение.

AR - كريم للوجه، الجسم، واليدين
تركيبة مصممة للاستخدام على الوجه والجسم واليدين. مناسب أيضا للبشرة الأكثر تفاعلا وحساسية، وهو منتج غني بزيادة الشيا من الزراعة العضوية. تساعد زيوت الماندارين والخرامي على تنشيط دوران الأوعية الدقيقة وتنشيط حتى البشرة الأكثر ضعفا. يساعد اتفاقهم الشمي أيضا على تخفيف التوترات اليوم وتحسين الحالة المزاجية

Τα έλαια μανταρινιού και λεβάντας, γνωστά για την ικανότητά τους να επαναφέρουν τη μικροκυκλοφορία, συμβάλλουν στην ανακούφιση των καθημερινών τάσεων και τη βελτίωση της διάθεσης μέσω του αρωματικού τους μείγματος.

RO - Crema pentru Față/Corp/Mâini

O formulă concepută pentru a fi folosită pe față, corp și mâini. Ombogățită cu unt de shea, provenit din culturi organice, delicată chiar și pe cele mai reactive și sensibile piei. Uleiurile de mandarină și lavandă, cunoscute pentru capacitatea lor de a reactiva microcirculația, contribuie la ameliorarea tensiunilor zilnice și la îmbunătățirea stării de spirit prin amestecul lor olfactiv.

BG - Крем за Лице/Тяло/Ръце

Формула, проектирана да се използва за лице, тяло и ръце. Обогаден с масло от карите, произведено от биологично земеделие, нежно дори на най-реактивните и чувствителни кожи. Маслата от мандарина и лавандула, известни със своето способност да реактивират микроциркулацията, помагат



NTCCC35F/C
35 ml - 1.18 fl.oz.

IT - Balsamo

Un balsamo che districa senza appesantire. Gli oli essenziali di Limone e di Rosmarino, presenti in formula, sono noti per donare lucentezza e forza anche ai capelli più stressati. Una formula leggera ideale per coccolare i capelli dalla radice alle punte.

FR - Après-shampooing

Un baume d'après-shampooing sans alourdir. Les huiles essentielles de citron et de romarin présentes dans la formule sont connues pour apporter brillance et force même aux cheveux les plus stressés. Une formule légère idéale pour choyer les cheveux de la racine aux pointes.

ES - Condicionador

Un bálsamo que desenreda sin apelmazar. Los aceites esenciales de limón y romero presentes en la fórmula son conocidos por proporcionar brillo y fuerza incluso al cabello más estresado. Una fórmula ligera ideal para mimar el cabello de la raíz a las puntas.

DE - Haarspülung

Ein leichter Conditioner, der entwirrt, ohne zu beschweren. Die in der Formel enthaltenen ätherischen Öle von Zitronen und Rosmarin sind bekannt dafür, auch strapaziertem Haar Glanz und Stärke zu verleihen. Eine leichte Formel, ideal um das Haar von der Wurzel bis zur Spitze zu verwöhnen.

PT - Bálsamo

Um condicionador leve que desembaraça sem pesar. Os óleos essenciais de limão e alecrim, presentes na fórmula, são conhecidos por proporcionar brilho e força mesmo aos cabelos mais estressados. Uma fórmula leve ideal para mimar os cabelos da raiz as pontas.

NL - Conditioner

Een lichte conditioner die ontklit zonder te verzwaren. De essentiële

olien van Citroen en Rozemarijn, aanwezig in de formule, staan bekend om glans en kracht te geven, zelfs aan het meest gestreste haar. Een lichte formule ideaal om het haar van de wortels tot de punten te verwennen.

GR - Κρέμα Μαλλιών

Ένα ελαφρύ μαλακτικό που αποδραμεύει χωρίς να βαρύνει. Τα αιθέρια έλαια λεμονιού και ροζμαρίνου, που περιέχονται στη σύνθεση, είναι γνωστά για την παροχή λάμψης και δύναμης ακόμα και στα πιο ταλαιπωρημένα μαλλιά. Μια ελαφριά φόρμουλα ιδανική για τη φροντίδα των μαλλιών από τις ρίζες έως τις άκρες.

RO - Balsam

Un balsam ușor care descurcă fără să oncarce. Uleiurile esențiale de lămie și rozmarin, prezente în formulă, sunt cunoscute pentru a conferi strălucire și forță chiar și părului cel mai stresat. O formulă ușoară ideală pentru a răsfăța părul de la rădăcină până la vrfuri.

BG - Балсам

Лек балсам, който разплита без да утежнява. Етеричните масла от лимон и розмарин, присъстващи във формулата, са известни с това, че придават блясък и сила дори на най-стесирания коса. Лека формула, идеална за подхранване на косата от корена до върховете.

RU - Бальзам

Легкий кондиционер, который разглаживает волосы без утяжеления. Эфирные масла лимона и розмарина, содержащиеся в формуле, известны своими свойствами придавать блеск и силу даже самым стрессовым волосам. Легкая формула, идеальная для ухода за волосами от корней до кончиков.

AR - مَكِّيْف

بلسم خفيف يفتك تشابك الشعر دون تثقيله. زيوت الليمون والروزمارين الأساسية، الموجودة في التركيبة، معروفة بتوفير المعان والقوة حتى لأكثر أنواع الشعر توترًا. تركيبة خفيفة مثالية للعناية بالشعر من الجذور حتى الأطراف.

EN - Conditioner

A lightweight conditioner that detangles without weighing down. The essential oils of Lemon and Rosemary, present in the formula, are known to provide shine and strength even to the most stressed hair. A lightweight formula ideal for pampering hair from roots to ends.



NTCB35/C
35 ml - 1.18 fl.oz.

IT - Igiene intima

Con una leggerissima e fresca profumazione di lavanda, la sua delicata formula rispetta il pH naturale della pelle lasciandola pulita e protetta.

FR - Hygiène Intime

et frais de lavande, sa formule douce respecte le pH naturel de la peau, la laissant propre et protégée.

ES - Jabón Íntimo

Con un aroma a lavanda muy ligero y fresco, su delicada fórmula respeta el pH natural de la piel, dejándola limpia y protegida.

DE - Intimpflege

Die sanfte Formel duftet leicht und frisch nach Lavendel und respektiert den natürlichen pH-Wert der Haut, so dass sie sauber und geschützt ist.

PT - Higiene Íntima

Com um aroma muito leve e fresco de lavanda, sua fórmula delicada respeita o pH natural da pele, deixando-a limpa e protegida.

NL - Intieme Zorg

Met een zeer lichte en frisse lavendelgeur, respecteert de zachte formule de natuurlijke pH van de huid, waardoor deze schoon en beschermd blijft.

GR - Καθημερινή Υγιεινή Της Εξοισθητής Περιοχής

Με πολύ ελαφρύ και φρέσκο άρωμα λεβάντας, Η λεπτή σύνθεσή του σέβεται το φυσικό pH της επιδερμίδας, αφήνοντάς την καθαρή και προστατευμένη.

RO - Gel Ingrijire Intima

Cu un parfum de lavandă ușor și proaspăt, formula sa delicată respectă pH-ul natural al pielii, lăsând-o curată și protejată.

BG - ИНТИМНА ГРИЖА С много лек и свеж аромат на лавандула, неговата деликатна формула защита естественото pH на кожата, оставяйки я чиста и защитена.

RU - СРЕДСТВО ДЛЯ ИНТИМНОЙ ГИГИЕНЫ

Нежная формула с невероятно легким и свежим ароматом лаванды соблюдает естественный pH кожи, даря ей чистоту и защиту.

AR - النظافة الشخصية
انحة الخزامى الخفيفة والطازجة فإن تركيبته الرقيقة تتناسب مع درجة الحموضة الطبيعية للبشرة، مما يجعلها نظيفة ومحمية.

EN - Intimate Care

With an ultra-light, fresh lavender scent, its gentle formula safeguards the skin's natural pH, leaving it clean and protected.



NTCIG35F/C
35ml - 1.18 fl.oz.



NTCIG25SU/C
25 ml - 0.84 fl.oz.



IT - Crema Viso, Corpo, Mani

Una formula studiata per essere utilizzata sul viso, corpo e mani. Adatta anche alle pelli più reattive e sensibili, è un prodotto arricchito da burro di Karité proveniente da coltivazione biologica. Gli oli di mandarino e lavanda contribuiscono alla riattivazione del microcircolo e alla rivitalizzazione anche delle pelli più stanche. Il loro accordo olfattivo contribuisce, inoltre, ad allentare le tensioni della giornata e migliorare l'umore.

FR - Crème Main, Visage, Corps
Une formule étudiée pour être utilisée à la fois sur le visage, le corps et les mains. Adaptée aux peaux les plus réactives et sensibles, ce produit est enrichi en beurre de Karité issu de l'agriculture biologique. Les huiles de mandarine et de lavande contribuent à réactiver la microcirculation et à revitaliser les peaux les plus fatiguées. Leur accord olfactif permet également d'apaiser les tensions de la journée et d'améliorer l'humeur.

ES - Crema Cara, Cuerpo, Manos
Una fórmula diseñada para usarse en la cara, el cuerpo y las manos. Apta también para las pieles más reactivas y sensibles, es un producto enriquecido con manteca de karité de cultivo ecológico. Los aceites de mandarina y lavanda ayudan a reactivar la microcirculación y revitalizan incluso las pieles más cansadas. Su composición olfativa también ayuda a aliviar las tensiones del día y mejora el estado de ánimo.

DE - Gesichts-, Körper-, Handcreme
Eine Formel, die für die Anwendung auf Gesicht, Körper und Händen entwickelt wurde. Dieses Produkt ist selbst für die reaktivste und empfindlichste Haut geeignet und ist mit biologisch angebauter Sheabutter angereichert. Mandarinen- und Lavendelöl reaktivieren die Mikrozirkulation und revitalisieren selbst die müdeste Haut. Ihr Duft hilft auch, die Spannungen des Tages abzubauen und die Stimmung zu verbessern.

PT - Creme para Rosto, Corpo, Mãos
Uma fórmula desenvolvida para ser usada no rosto, corpo e mãos. Indicada também para as peles mais reativas e sensíveis, é um produto enriquecido com manteiga de karité de cultivo orgânico. Os óleos de tangerina e lavanda ajudam a reativar a microcirculação e a revitalizar até a pele mais cansada. Sua combinação olfativa também ajuda a aliviar as tensões do dia e melhorar o humor.

NL - Crème voor gezicht, lichaam, handen
Een formule die is ontwikkeld voor gebruik op het gezicht, lichaam en handen. Dit product is geschikt voor zelfs de meest veelsensende en gevoelige huid en is verrijkt met biologisch geteelde karitéboter. De mandarijn- en lavendelolie helpen de microcirculatie te reactiveren en revitaliseren zelfs de meest vermoeide huid. De geur ervan helpt de spanningen van de dag te verlichten en de stemming te verbeteren.

GR - Κρέμα προσώπου, σώματος, χεριών
Μία φόρμουλα σχεδιασμένη για χρήση σε πρόσωπο, σώμα και χέρια. Κατάλληλη και για τα πιο αντιδραστικά και ευαίσθητα δέρματα, είναι ένα προϊόν εμπλουτισμένο με βούτυρο καριτέ βιολογικού καλλιεργείας. Τα έλαια μανταρινιού και λεβάντας βοηθούν στην επανενεργοποίηση της μικροκυκλοφορίας και αναζωογονούν ακόμη και το πιο κουρασμένο δέρμα. Η οσφρητική συμφωνία τους βοηθά επίσης στην εκτόνωση των εντάσεων της ημέρας και στη βελτίωση της διάθεσης.

RO - Cremă de Față, Corp, Mâini
O formulă concepută pentru a fi utilizată pe față, corp și mâini. Potrivit și pentru cele mai reactive și sensibile tenuri, acesta este un produs îmbogățit cu unt de shea din culturi organice. Uleiurile de mandarin și lavandă ajută la reactivarea microcirculației și revitalizează chiar și cea mai obosită piele. Acordul lor olfactiv ajută, de asemenea, la atenuarea tensiunilor cotidiene și la îmbunătățirea stării de spirit.

BG - Крем за лице, тяло, ръце
Una formula studiata per essere utilizzata sul viso, corpo e mani. Adatta anche alle pelli più reattive e sensibili, è un prodotto arricchito da burro di Karité proveniente da coltivazione biologica. Gli oli di mandarino e lavanda contribuiscono alla riattivazione del microcircolo e alla rivitalizzazione anche delle pelli più stanche. Il loro accordo olfattivo contribuisce, inoltre, ad allentare le tensioni della giornata e migliorare l'umore.

RU - Крем для лица/ тела/ рук.
Формула, разработанная для использования на лице, теле и руках. Обогащенная маслом ши из органического земледелия, нежная ласка для самой чувствительной и реактивной кожи. Масла мандарина и лаванды, известные своими свойствами по стимуляции микроциркуляции, благодаря своему ароматному сочетанию способствуют снятию напряжения в течение дня и улучшению настроения.

EN - Face, Body, Hand Cream

Formula designed for use on the face, body, and hands. Suitable for even the most sensitive and reactive skin, this product is enriched with organic shea butter. Mandarin and lavender oils help to reactivate the microcirculation and revitalise even the most tired-looking skin. Their olfactory balance also helps to relieve the day's tensions and improve mood.

AR - كريم للوجه/ الجسم/ اليدين
تركيبة مصممة للاستخدام على الوجه والجسم واليدين. مُغذّ بزيت الشيا من الزراعة العضوية، وهو لطيف حتى على البشرة الأكثر حساسية وتفاعلية. زيوت اليوسفي واللافندر، المعروفة بخصائصها في تحفيز الدورة الدموية الدقيقة، تساهم في تخفيف التوتر خلال اليوم وتحسين المزاج بفضل تركيبتها العطرية المميزة.



SUP/MGS-NTC

NTCCVMC300F/C
300 ml - 10.14 fl.oz.



IT - Detergente per Viso, Mani, Corpo e Capelli

Un detergente delicato adatto a tutto il corpo, anche alla pelle delicata del viso ed ai capelli. Le proprietà astringenti e purificanti del limone unite a quelle lenitive della lavanda detergono la pelle in profondità, ma delicatamente lasciando morbida.

FR - Nettoyant Visage, Mains, Corps et Cheveux
Un nettoyant doux adapté à tout le corps, y compris à la peau délicate du visage et aux cheveux. Les propriétés astringentes et purifiantes du citron associées aux propriétés apaisantes de la lavande nettoient la peau en profondeur, mais en douceur, la laissant douce.

ES - Limpiador Facial, Manos, Cuerpo y Cabello
Un limpiador suave adecuado para todo el cuerpo, incluida la piel delicada del rostro y el cabello. Las propiedades astringentes y purificantes del limón combinadas con las propiedades calmantes de la lavanda limpian la piel profundamente pero suavemente, dejándola suave.

DE - Reinigungsmittel für Gesicht, Hände, Körper und Haare
Ein sanftes Reinigungsmittel, das für den gesamten Körper geeignet ist, einschließlich der empfindlichen Gesichtshaut und der Haare. Die adstringierenden und reinigenden Eigenschaften der Zitrusfrucht in Kombination mit den beruhigenden Eigenschaften des Lavendels reinigen die Haut tief, aber sanft und hinterlassen sie weich.

PT - Detergente para Rosto, Mãos, Corpo e Cabelo
Um detergente suave adequado para todo o corpo, incluindo a pele delicada do rosto e cabelo. As propriedades adstringentes e purificantes do limão, combinadas com as propriedades calmantes da lavanda, limpam a pele profundamente, mas suavemente, deixando-a macia.

NL - Reiniger voor Gezicht, Handen, Lichaam en Haar
Een milde reiniger geschikt voor het hele lichaam, inclusief de gevoelige huid van het gezicht en haar. De samentrekkende en zuiverende eigenschappen van citroen gecombineerd met de kalmerende eigenschappen van lavandel reinigen de huid diep maar zacht, waardoor deze zacht achterblijft.

GR - Καθαριστικό για Πρόσωπο, Χέρια, Ύψος και Μαλλιά
Ένα απαλό καθαριστικό κατάλληλο για ολόκληρο το σώμα, συμπεριλαμβανομένου του ευαίσθητου δέρματος του προσώπου και των μαλλιών. Οι αstringτικές και καθαριστικές ιδιότητες του λεμονιού σε συνδυασμό με τις καταπραυντικές ιδιότητες της λεβάντας καθαρίζουν το δέρμα βαθιά αλλά απαλά, αφήνοντάς το απαλό.

RO - Detergent pentru Față, Mâini, Corp și Păr
Un detergent delicat potrivit pentru întreaga corp, inclusiv pentru pielea delicată a feței și a părului. Proprietățile astringente și purificatoare ale lămii combinate cu proprietățile calmante ale lavandei curăță pielea în profunzime, dar delicat, lăsând-o moale.

BG - Почистващо средство за Лице, Ръце, Тяло и Коса
Лек почистващ агент, подходящ за цялото тяло, включително и за чувствителната кожа на лицето и косата. Адstringентните и почистващи свойства на лимона се съчетават с успокояващите свойства на лавандулата, почиствайки кожата дълбоко, но нежно, като я оставят мека.

RU - Нежное мягкое средство для очищения лица, рук, тела и волос.
Подходит для всех типов кожи, включая чувствительную кожу лица и волос. Свойства стягивающего и очищающего лимона, в сочетании с успокаивающими свойствами лаванды, глубоко, но мягко очищают кожу, оставляя ее мягкой.

EN - Face, Hands, Body, and Hair Cleanser

A gentle cleanser suitable for the entire body, including the delicate skin of the face and hair. The astringent and purifying properties of lemon combined with the soothing properties of lavender cleanse the skin deeply yet gently, leaving it soft.

AR - منظف لطيف للوجه واليدين والجسم والشعر
مناسب لجميع أنواع البشرة، بما في ذلك البشرة الحساسة للوجه والشعر. خصائص الليمون المضيق والمطهرة، بالاقتران مع خصائص اللافندر المطفة، تنظف البشرة بعنق ولكن بلطف، مما يتركها ناعمة.



SUP/MGS-NTC



NTCDVMCC300F/C
300 ml - 10.14 fl.oz.



IT - Sapone Vegetale

Formulato con materie prime di origine vegetale e biologica, senza l'uso di sbiancanti chimici e senza EDTA, questo sapone è estremamente delicato sulla pelle grazie alle proprietà emollienti della glicerina. L'uso degli oli essenziali di lavanda e limone lasciano un delicato profumo che avvolge i sensi come una carezza.

FR - Savon végétal
Formulé avec des matières premières d'origine végétale et biologique, sans agents de blanchiment et sans EDTA, ce savon est extrêmement doux pour la peau grâce aux propriétés émoussantes de la glycérine. L'utilisation des huiles essentielles de lavande et de citron laisse un parfum délicat qui enveloppe les sens comme une caresse.

ES - Jabón Vegetal
Formulado con materias primas de origen vegetal y biológico, sin uso de blanqueadores químicos y sin EDTA, este jabón es extremadamente delicado con la piel gracias a las propiedades emolientes de la glicerina. El uso de aceites esenciales de lavanda y limón dejan un delicado aroma que envuelve los sentidos como una caricia.

DE - Pflanzliche Seife
Diese Seife wurde mit Rohstoffen pflanzlichen und biologischen Ursprungs formuliert, ohne chemische Bleichmittel und ohne EDTA. Dank der lindernden Eigenschaften von Glycerin ist sie äußerst sanft zur Haut. Die Verwendung von ätherischen Ölen aus Lavendel und Zitrone hinterlässt einen zarten Duft, der die Sinne wie eine Liebkosung umhüllt.

PT - Sabonete Vegetal
Formulado com matérias-primas de origem vegetal e biológica, sem o uso de alvejantes químicos e sem EDTA, este sabonete é extremamente delicado na pele graças às propriedades emolientes da glicerina. O uso de óleos essenciais de lavanda e limão deixa um perfume delicado que envolve os sentidos como uma carícia.

NL - Plantaardige Zeep
Geformuleerd met ingrediënten van plantaardige en biologische oorsprong, zonder gebruik van chemische bleekmiddelen en zonder EDTA, is deze zeep dankzij de verzachtende eigenschappen van glycerine uiterst zacht voor de huid. De essentiële oliën van lavendel en citroen zorgen voor een delicate geur die de zintuigen als een streling omhult.

GR - φυτικό σαπούνι
Φτιαγμένο με πρώτες ύλες φυτικής και βιολογικής προέλευσης, χωρίς τη χρήση χημικών λευκαντικών και χωρίς EDTA, αυτό το σαπούνι είναι εξαιρετικά ευαίσθητο στο δέρμα χάρη στις μαλακτικές ιδιότητες της γλυκερίνης. Η χρήση αιθέριων ελαίων λεβάντας και λεμονιού αφήνει ένα λεπτό άρωμα που τυλίγει τις αισθήσεις σαν χάρδι.

RO - Săpun Vegetal
Formulat cu materii prime de origine vegetală și organică, fără a utiliza înălbitori chimici și EDTA, acest săpun este extrem de delicat cu pielea datorită proprietăților emoliente ale glicerinei. Utilizarea uleiurilor esențiale de lavandă și lămâie lasă un parfum delicat, care învaluiе simțurile ca o mângâiere.

BG - зеленчуков сапун
Формулиран със суровини от растителен и биологичен произход, без използването на химически избелители и без EDTA, този сапун е изключително деликатен към кожата благодарение на омекотяващите свойства на глицерина. Използването на етерични масла от лавандула и лимон оставя деликатен аромат, който обгръща сетивата като ласка.

RU - РАСТИТЕЛЬНОЕ МЫЛО
Это мыло, изготовленное из сырья растительного и органического происхождения, без использования химических отбелителей и без содержания EDTA, чрезвычайно мягко воздействует на кожу благодаря смягчающим свойствам глицерина. Использование эфирных масел лаванды и лимона образует нежный аромат, который ласково обволакивает органы чувств.

EN - Vegetable Soap

Made with organic, plant-based materials, free from chemical bleaching agents and EDTA, this soap is extremely gentle on the skin thanks to the emollient properties of the glycerine. The use of lemon and lavender essential oils leaves a delicate scent that envelops the senses like a caress.

AR - صابون نباتي
يتكون هذا الصابون من مواد خام أصل نباتي وعضوي، بدون استخدام EDTA مبيضات كيميائية وبدون ولذا فهو دقيق للغاية على الجلد بفضل خصائص الجلسرين المبلينة. يترك استخدام زيوت اللافندر والليمون العطرية رائحة رقيقة تغلف الحواس مثل المداعبة.



NTCSP20PL/C
20 g - 0.71 oz.

IT - Set Denti

Composto da spazzolino in bamboo con setole derivate al 99% da olio di ricino e un tubetto di dentifricio 100% Made in Italy di nostra produzione.

EN - Dental Kit

Consisting of a bamboo toothbrush with bristles derived from 99 percent castor oil and a tube of 100% Made in Italy.



NTCSAS/C
Box

FR - Kit pour les Dents

Il se compose d'une brosse à dents en bambou dont les poils sont fabriqués à partir de 99 % d'huile de ricin et d'un tube de dentifrice 100 % italien.

ES - Kit Dientes

Compuesto por un cepillo de dientes de bambú con cerdas fabricadas con un 99% de aceite de ricino y un tubo de pasta de dientes 100% italiana.

DE - Zahne Gesetzt

Bestehend aus einer Bambuszahnbürste mit Borsten aus 99% Rizinusöl und einer Tube Zahnpasta aus 100% italienischer Herstellung mit Cosmos Bio-Zertifikat.

PT - Conjunto de Higiene Oral

Composto por uma escova de dentes de bambu com cerdas feitas de 99% de óleo de ricino e um tubo de pasta de dentes 100% italiana com certificação Cosmos Organic.

NL - Tandenzet

Bestaande uit een bamboe tandenborstel met haren gemaakt van 99% ricinusolie en een tube tandpasta van 100% Italiaanse.

EL - Οδοντιατρικό Kit

Αποτελείται από μια οδοντοβούρτσα από μπαμπού με τρίχες από 99% καστορέλαιο και ένα σωληνάριο 100% ιταλικής.

RO - Trusă pentru Îngrijirea Dinților

Este alcătuită dintr-o periuță de dinți din bambus cu peri din 99% ulei de ricin și un tub de pastă de dinți 100% italiană.

BG - комплекти за зъби

Състои се от бамбукова четка за зъби с косъмчета, изработени от 99% рициново масло, и тубичка със 100% италианска.

RU - Набор Для Ухода За Зубами

Состоит из бамбуковой зубной щетки с щетиной, изготовленной на 99% из касторового масла, и тубичка 100%-ной зубной пасты итальянского производства.

AR - مجموعة العناية بالأسنان

تتكون من فرشاة أسنان من الخيزران مع شعيرات مشتقة من زيت الخروع بنسبة 99% وأنبوب من معجون الأسنان 100% صنع في إيطاليا من إنتاجنا بشهادة.



IT - Cuffia doccia

La cuffia della linea **Natvral Care** è ecologica al 100%, realizzata con **PBAT**, materiale termoplastico biodegradabile che lo rende una scelta più **sostenibile rispetto** a plastiche tradizionali, e amido di mais, materiali completamente Naturali e biodegradabili. Questo accessorio, fondamentale per la tua routine di igiene, è contenuto in un astuccio di carta riciclabile, dimostrando il nostro impegno per l'ambiente. Il PBAT è noto per la sua capacità di degradarsi in modo Naturale nell'ambiente attraverso processi microbiologici, rendendolo una scelta più sostenibile rispetto a plastiche tradizionali come il polietilene e il polipropilene. Queste caratteristiche lo rendono adatto per l'uso in settori dove la biodegradabilità è un aspetto importante, come nel packaging alimentare e negli articoli monouso, contribuendo a ridurre l'impatto ambientale dei rifiuti plastici.

EN - Shower Cup

The **Natvral Care** line liner is 100 percent environmentally friendly, made from **PBAT**, a biodegradable thermoplastic material that makes it a more sustainable choice than traditional plastics, and cornstarch, fully Natural and biodegradable materials. This essential accessory for your hygiene routine comes in a recyclable paper case, demonstrating our commitment to the environment. PBAT is known for its ability to degrade Natural in the environment through microbiological processes, making it a more sustainable choice than traditional plastics such as polyethylene and polypropylene. These characteristics make it suitable for use in industries where biodegradability is an important aspect, such as in food packaging and disposable items, helping to reduce the environmental impact of plastic waste.



NTCDA/C
Box

FR - Bonnet de Douche
Le bouchon Natrval Care est 100 % écologique, fabriqué à partir de PBAT, un matériau thermoplastique biodégradable qui en fait un choix plus durable que les plastiques traditionnels, et d'amidon de maïs, un matériau entièrement naturel et biodégradable. Cet accessoire, indispensable à votre hygiène, est contenu dans un étui en papier recyclable, témoignant de notre engagement en faveur de l'environnement. Le PBAT est connu pour sa capacité à se dégrader dans l'environnement par des processus microbiologiques, ce qui en fait un choix plus durable que les plastiques traditionnels tels que le polyéthylène et le polypropylène. Ces caractéristiques lui permettent d'être utilisé dans des secteurs où la biodégradabilité est un aspect important, comme les emballages alimentaires et les articles à usage unique, ce qui contribue à réduire l'impact environnemental des déchets plastiques.

ES - Gorro de Ducha
El tapón Natrval Care es 100% respetuoso con el medio ambiente, ya que está fabricado con PBAT, un material termoplástico biodegradable que lo convierte en una opción más sostenible que los plásticos tradicionales, y almidón de maíz, un material completamente natural y biodegradable. Este accesorio, esencial para su rutina de higiene, está contenido en un estuche de papel reciclable, lo que demuestra nuestro compromiso con el medio ambiente. El PBAT es conocido por su capacidad para degradarse naturalmente en el medio ambiente mediante procesos microbiológicos, lo que lo convierte en una opción más sostenible que los plásticos tradicionales, como el polietileno y el polipropileno. Estas características lo hacen adecuado para su uso en sectores en los que la biodegradabilidad es un aspecto importante, como los envases alimentarios y los artículos de un solo uso, ayudando a reducir el impacto medioambiental de los residuos plásticos.

DE - Duschhaube
Die Natural Care Kappe ist zu 100 Prozent umweltfreundlich und besteht aus PBAT, einem biologisch abbaubaren thermoplastischen Kunststoff, der eine nachhaltigere Wahl als herkömmliche Kunststoffe darstellt, und Maisstärke, einem vollständig natürlichen und biologisch abbaubaren Material. Dieses für die Hygiene unentbehrliche Accessoire befindet sich in einer wiederverwertbaren Papierhülle, die unser Engagement für die Umwelt unterstreicht. PBAT ist dafür bekannt, dass es in der Umwelt durch mikrobiologische Prozesse abgebaut werden kann, was es zu einer nachhaltigeren Wahl macht als herkömmliche Kunststoffe wie Polyethylen und Polypropylen. Aufgrund dieser Eigenschaften eignet es sich für den Einsatz in Bereichen, in denen die biologische Abbaubarkeit ein wichtiger Aspekt ist, wie z. B. bei Lebensmittelverpackungen und Einwegartikeln, und trägt so zur Verringerung der Umweltauswirkungen von Kunststoffabfällen bei.

PT - Touca de Banho
A tampa Natural Care é 100 por cento amiga do ambiente, feita de PBAT, um material termoplástico biodegradável que a torna uma escolha mais sustentável do que os plásticos tradicionais, e de amido de milho, um material completamente natural e biodegradável. Este acessório, essencial para a sua rotina de higiene, está contido num estojo de papel reciclável, o que demonstra o nosso compromisso com o ambiente. O PBAT é conhecido pela sua capacidade de degradação natural no ambiente através de processos microbiológicos, o que o torna uma escolha mais sustentável do que os plásticos tradicionais, como o polietileno e o polipropileno. Estas características tornam-no adequado para utilização em sectores em que a biodegradabilidade é um aspeto importante, como as embalagens alimentares e os artigos de utilização única, ajudando a reduzir o impacto ambiental dos resíduos de plástico.

NL - Douchekapje
De Natural Care dop is 100% milieuvriendelijk en gemaakt van PBAT, een biologisch afbreekbaar thermoplastisch materiaal dat een duurzame keuze is dan traditioneel plastic, en maïszetmeel, een volledig natuurlijk en biologisch afbreekbaar materiaal. Dit accessoire, essentieel voor je hygiënische routine, zit in een recyclebaar papieren doosje, wat onze toewijding aan het milieu aantoon. PBAT staat bekend om zijn vermogen om Natural in het milieu af te breken via microbiologische processen, waardoor het een duurzame keuze is dan traditionele kunststoffen zoals polyethyleen en polypropyleen. Deze eigenschappen maken het geschikt voor gebruik in sectoren waar biologische afbreekbaarheid een belangrijk aspect is, zoals voedselverpakkingen en wegwerpartikelen, en helpen de milieu-impact van plastic afval te verminderen.

EL - Σκουφάκι μπάνιου
Το καπάκι Natural Care είναι 100% φιλικό προς το περιβάλλον, κατασκευασμένο από PBAT, ένα βιοδιασπώμενο θερμοπλαστικό υλικό που το καθιστά πιο βιώσιμη επιλογή από τα παραδοσιακά πλαστικά, και αμύλο καλαμποκιού, ένα εντελώς φυσικό και βιοδιασπώμενο υλικό. Αυτό το αξεσουάρ, απαραίτητο για τη ρουτίνα υγιεινής σας, περιέχεται σε αναντικατάστη χαρτίνη θήκη, αποδεικνύοντας τη δέσμευσή μας προς το περιβάλλον. Το PBAT είναι γνωστό για την ικανότητά του να αποικοδομείται Natural στο περιβάλλον μέσω μικροβιολογικών διαδικασιών, γεγονός που το 만다 πιο βιώσιμη επιλογή από τα παραδοσιακά πλαστικά όπως το πολυαιθυλένιο και το πολυπροπυλένιο. Τα χαρακτηριστικά αυτά το καθιστούν κατάλληλο για χρήση σε τομείς όπου η βιοδιασπώμενη αποτέλεση σημαντική πτυχή, όπως οι οικολογικές προμήθειες και οι αντικείμενα μιας χρήσης, συμβάλλοντας στη μείωση του περιβαλλοντικού επιπτώσεων των πλαστικών αποβλήτων.

RO - Casca de Dus
Capacul Natrval Care este 100% ecologic, fiind fabricat din PBAT, un material termoplastic biodegradabil care îl face o alegere mai durabilă decât materialele plastice tradiționale, și amidon de porumb, un material complet natural și biodegradabil. Acest accesoriu, esențial pentru rutina dumneavoastră de igienă, este conținut într-o cutie de hartie reciclabilă, demonstrând angajamentul nostru față de mediu. PBAT este cunoscut pentru capacitatea sa de a se degrada natural în mediu înconjurător prin procese microbiologice, ceea ce îl face o alegere mai durabilă decât materialele plastice tradiționale, cum ar fi polietilena și polipropilena. Aceste caracteristici îl fac potrivit pentru utilizarea în sectoarele în care biodegradabilitatea este un aspect important, cum ar fi ambalajele alimentare și articolele de unică folosință, contribuind la reducerea impactului deșeurilor de plastic asupra mediului.

BG - Хотелска шапка за баня
Капацката Natural Care е 100% екологична, изработена от PBAT – биоразградим термопластичен материал, който я прави по-устойчив избор от традиционните пластмаси, и макароници, напълно естествен и биоразградим материал. Този аксесоар, който е от съществено значение за вашата хигиена, е поставен в хартиена кутия, която може да се рециклира, което доказва нашия ангажимент към околната среда. PBAT е известно със способността си да се разгражда Natural в околната среда чрез микробиологични процеси, което го прави по-устойчив избор от традиционните пластмаси. Това го прави по-устойчив избор от традиционните пластмаси в сектори, в които биоразградимостта е важен аспект, като например опаковки за храни и изделия за еднократна употреба, като помагат за намаляване на въздействието на пластмасовите отпадъци върху околната среда.

RU - Шапочка для купания
Колпачок Natrval Care на 100% екологически безопасен, изготвен из PBAT – биоразлагаемого термопластичного материала, что делает его более экологичным выбором по сравнению с традиционными пластмассами, и кукурузного крахмала – полностью натурального и биоразлагаемого материала. Этот аксессуар, необходимый для гигиенических процедур, помещен в бумажный футляр, пригонный для вторичной переработки, что свидетельствует о нашей заботе об окружающей среде. PBAT известен своей способностью разлагаться в окружающей среде в результате микробиологических процессов, что делает его более экологичным выбором по сравнению с традиционными пластиками, такими как полиэтилен и полипропилен. Эти характеристики позволяют использовать его в отраслях, где биоразлагаемость является важным аспектом, например, в пищевой упаковке и одноразовых изделиях, что помогает снизить воздействие пластиковых отходов на окружающую среду.

AR - غطاء الدش
صديق Natrval Care للبيئة بنسبة 100%، مصنوع من PBAT، وهي مادة لدائن حرارية، قابلة للتحلل تجلعه خياراً أكثر استدامة من البلاستيك التقليدي، ونشا الذرة، وهي مواد طبيعية تماماً وقابلة للتحلل. هذا الملحق، الضروري لروتين النظافة الخاص بك، موجود في علبة ورقية قابلة لإعادة التدوير، مما يدل على التزامنا بالبيئة. يشتهر PBAT بقدرتها على التحلل في البيئة الطبيعية، من خلال العمليات الميكروبيولوجية، على عكس البولي إيثيلين والبولي بروبيلين. هذه الخصائص تجعلها مناسبة للاستخدام في القطاعات التي يكون فيها التحلل البيولوجي جانباً أساسياً، مثل تغليف المواد الغذائية والمواد التي تستخدم لمرة واحدة، مما يساعد على تقليل



IT - Vanity Kit

Un kit di dimensioni compatte che risponde in modo impeccabile alle tue esigenze di cura personale e mette a tua disposizione una serie di strumenti essenziali che assicurano che il tuo aspetto sia sempre impeccabile. L'elevata qualità dei nostri prodotti si fonde in armonia con la praticità di questo kit, offrendoti un'esperienza di cura completa. All'interno troverai **dischetti struccanti in cotone, limetta in carta e bastoncini cotton floe in bamboo e cotone**, tutto in un grazioso astuccio in carta riciclata e riciclabile da tenere sempre a portata di mano.

EN - Vanity Kit

A compact-sized kit that impeccably meets your personal care needs and puts at your disposal a set of essential tools that ensure your appearance is always flawless. The high quality of our products blends in harmony with the practicality of this kit, giving you a complete care experience. Inside you'll find **cotton makeup remover pads, paper file and bamboo and cotton cotton swab sticks**, all in a cute recycled and recyclable paper case to keep on hand at all times

17



NTSVA/C
Box

FR - Kit de Beauté

Un kit compact qui répond parfaitement à vos besoins en matière de soins personnels et vous fournit une série d'outils essentiels pour garantir une apparence toujours impeccable. La haute qualité de nos produits se marie harmonieusement avec la praticité de ce kit, vous offrant une expérience de soin complète. À l'intérieur, vous trouverez des tampons démaquillants en coton, une lime en papier et des cotons-tiges en coton et en bambou, le tout dans un joli étui en papier recyclé et recyclable à garder à portée de main.

ES - Vanity Kit

Un kit compacto que satisface a la perfección sus necesidades de cuidado personal y le proporciona una serie de herramientas esenciales para que su aspecto sea siempre impecable. La alta calidad de nuestros productos se combina en armonía con la practicidad de este kit, ofreciéndole una experiencia de cuidado completa. En su interior encontrará discos desmaquillantes de algodón, lima de papel y bastoncillos de algodón y bambú, todo ello en un bonito estuche de papel reciclado y reciclable para tener siempre a mano

DE - Kosmetikset

Ein kompaktes Set, das Ihre persönlichen Pflegebedürfnisse perfekt erfüllt und Sie mit einer Reihe wichtiger Hilfsmittel ausstattet, damit Ihr Aussehen immer makellos ist. Die hohe Qualität unserer Produkte steht im Einklang mit der Praktikabilität dieses Kits und bietet Ihnen ein umfassendes Pflegeergebnis. Im Inneren finden Sie Abschminkpads aus Baumwolle, Papierfeilen und Wattestäbchen aus Baumwolle und Bambus, alles in einem hübschen, recycelten und recycelbaren Papieretui zum Mitnehmen.

PT - Kit Vanity

Um kit compacto que responde perfeitamente às suas necessidades de cuidados pessoais e que lhe fornece uma gama de ferramentas essenciais para garantir que a sua aparência está sempre impecável. A elevada qualidade dos nossos produtos conjuga-se em harmonia com o carácter prático deste kit, oferecendo-lhe uma experiência de cuidado completa. No interior, encontrará discos desmaquillantes de algodão, lima de papel e cotonetes de algodão e bambu, tudo num bonito estojo de papel reciclado e reciclável para ter sempre à mão

NL - Vanity-Set

Een compacte kit die u alles voorziet in je persoonlijke verzorgingsbehoefte en je een reeks essentiële tools biedt om er altijd onberispelijk uit te zien. De hoge kwaliteit van onze producten harmonieert met het praktische aspect van deze kit en biedt je een complete verzorgingservaring. Binnenin vind je katoenen make-up remover pads, papieren vijltjes en wattenstaafjes van katoen en bamboe, allemaal in een schattig gerecycled en recyclebaar papieren doosje om bij de hand te houden.

EL - KIT VANITY

Ένα συμπактς σετ που ανταποκρίνεται άψογα στις ανάγκες σας για προσωπική φροντίδα και σας παρέχει μια σειρά από βασικά εργαλεία για να εξασφαλίστε ότι η εμφάνισή σας είναι πάντα αψεγάδιαστη. Η υψηλή ποιότητα των προϊόντων μας συνδυάζεται αρμονικά με την πρακτικότητα αυτού του σετ, προσφέροντάς σας μια ολοκληρωμένη εμπειρία φροντίδας. Στο εσωτερικό θα βρείτε βαμβακερά μαξιλαράκια αφαίρεσης μακιγιάζ, χαρτίνο φακέλο και βαμβακερά και μπαμπού βαμβακερά μπατονέτες, όλα σε μια χαριτωμένη ανακυκλωμένη και ανακυκλώσιμη χαρτινή θήκη για να τα έχετε πάντα πρόχειρα.

RO - Trusa de Vanity

O trusă compactă care răspunde perfect nevoilor dvs. de îngrijire personală și vă oferă o gamă de instrumente esențiale pentru a vă asigura că aspectul dvs. este întotdeauna impecabil. Calitatea înaltă a produselor noastre se îmbină în armonie cu caracterul practic al acestei truse, oferindu-vă o experiență completă de îngrijire. Înăuntru veți găsiampoane demachian- te din bumbac, dosar de hârtie șiampoane din bumbac și bambus, toate într-o cutie drăguță din hârtie reciclată și reciclabilă, pe care o puteți păstra la îndemână.

BG - Kit Vanity

Компактен комплект, който безупречно задоволява нуждите ви от лична грижа и ви предоставя набор от основни инструменти, за да гарантирате, че външният ви вид е винаги безупречен. Високото качество на нашите продукти хармонично се съчетава с практичността на този комплект, предлагайки ви пъленоплътна грижа. Вътре ще откриете памучни тампони за премахване на грим, хартиена пил и памучни и бамбукови тампони, всички в симпатична рециклирана и рециклируема хартиена кутия, за да са ви под ръка.

RU - Косметические наборы

Компактный набор, безупречно удовлетворяющий потребности в личном уходе и обеспечивающий набор необходимых средств для того, чтобы ваш внешний вид всегда был безупречным. Высокое качество нашей продукции гармонично сочетается с практичностью этого набора, обеспечивая полноценный уход. Внутри вы найдете ватные диски для снятия макияжа, бумажный файл, ватные тампоны из хлопка и бамбука – все это в симпатичном футляре из переработанной и вторично используемой бумаги, который можно держать под рукой

AR - طقم فانييتي
ضمادة قطن لإزالة المكياج ، مردد 2
ورقي ، 2 قطعة قطن وبامبو ، كلها في
علبة ورقية

NATURAL CARE
YOUR RESPONSIBLE CHOICE



IT - Pantofole

Ad arricchire e completare la linea, le confortevoli pantofole Natvral Care sono realizzate in **tela di cotone con suola in sughero**.

EN - Slippers

To enrich and complete the line, the comfortable Natvral Care slippers are made of **cotton canvas with a cork sole**.

FR - Chaussons

Pour enrichir et compléter la ligne, les confortables pantoufles Natvral Care sont fabriquées en toile de coton et dotées d'une semelle en liège.

ES - Zapatillas

Para enriquecer y completar la línea, las cómodas zapatillas Natvral Care son de lona de algodón con suela de corcho.

DE - Hausschuhe

Um die Linie zu bereichern und zu vervollständigen, sind die bequemen Natvral Care Hausschuhe aus Baumwoll-Canvas mit einer Korksohle hergestellt.

PT - Chinelos

Para enriquecer e completar a linha, os confortáveis chinelos Natvral Care são feitos de lona de algodão com uma sola de cortiça.

NL - Slippers

Om de lijn te verrijken en compleet te maken, zijn de comfortabele Natvral Care pantoffels gemaakt van katoenen canvas met een kurkzool.

EL - Παντόφλες

Για να εμπλουτίσουν και να ολοκληρώσουν τη σειρά, οι άνετες παντόφλες Natvral Care είναι κατασκευασμένες από βαμβακερό καμβά με σόλα από φελλό.

RO - Papuci

Pentru a îmbogăți și completa linia, papucii confortabili Natvral Care sunt confecționați din pânză de bumbac cu talpă din plută.

BG - Домашни пантофи

За да обогатят и допълнят линията, удобните чехли Natvral Care са изработени от памучно платно с коркова подметка.

RU - тапочки

Дополняют линию удобные тапочки Natvral Care из хлопкового холста с пробковой подошвой.

لإعانة - AR

لإثراء وإكمال الخط ، فإن نعال Natvral Care المريحة مصنوعة من قماش قطني بنعل من الفلين



P-NTC
Pantofole

NATURAL CARE

YOUR RESPONSIBLE CHOICE

Ni
NICKEL
tested

Nichel inferiore a 0,000001% (1ppm)
Nickel less than 0,000001% (1 ppm)/ Nickel inférieur à 0,000001% (1 ppm)/ Niquel inferior al 0,000001% (1 ppm)/ Nickel weniger als 0,000001% (1 ppm)/ Niquel inferior a 0,000001% (1 ppm)/ Nikkel minder dan 0,000001% (1 ppm)/ Νικέλιο λιγότερο από 0,000001% (1 ppm)/ Nickel mai mic de 0,000001% (1 ppm)/ Никел по-малко от 0,000001% (1 ppm)/ Никель менее 0,000001% (1 ppm)/ النيكل أقل من 0,000001% (1 جزء في المليون)



Senza uso dei Parabeni

Paraben Free/ Sans parabène/ Sin parabenos/ Ohne Parabene/ Sem parabenos/ Parabenenvrij/ Χωρίς παραβένες/ Fără parabeni/ Без парабени/ Без парабенов/ نبي اربال دى م لا داخ



Fabbricato in Italia
Made in Italy/ Fabriqué en Italie/ Hecho en Italia/ Hergestellt in Italien/ Fabricado na Itália/ Gemaakt in Italië/ Φαγόμενο στην Ιταλία/ Fabricat în Italia/ Произведено в Италия/ Сделано в Италия/ صنع في إيطاليا



Conservanti Naturosimili

Nature-identical preservatives/ Conservateurs de type naturel/ Conservantes naturales similares/ Naturnahe Konservierungsstoffe/ Conservantes naturels semblantes/ Natuur-identieke conserveermiddelen/ Συντηρητικά παρόμοια με φυσικά/ Conservanti naturali identici/ Природни подобни консерванти/ Консерванты, идентичные природным/ مواد حافظة مشابهة للطبيعية



Bottiglia in plastica riciclata
Recycled plastic bottle/ Bouteille en plastique recycle/ Botella de plástico reciclado/ Flasche aus recyceltem Kunststoff/ Garrafa de plástico reciclado/ Fles van gerecycled plastic/ Φιάλη από ανακυκλωμένο πλαστικό/ Sticlă din plastic reciclat/ Бутылка от переработанного пластика/ Бутылка из переработанного пластика/ زجاجة من البلاستيك المعاد تدويره



pH Fisiologico

Physiological pH/ pH physiologique/ pH fisiológico/ Physiologischer pH-Wert/ pH fisiológico/ Fysiologische pH-waarde/ Φυσιολογικό pH/ pH fiziologic/ Физиологичен pH/ Физиологический pH/ "δρωγενι φیزیολογί"



Etichetta in carta resistente all'acqua /
Water-resistant paper label/ Étiquette en papier résistante à l'eau/ Etiqueta de papel resistente al agua/ Wasserfeste Papiersetikette/ Etiqueta de papel resistente à água/ Waterbestendige papieren label/ Αδιάβροχη χαρτοετικέτα/ Etichetă de hârtie rezistentă la apă/ Водостойчива хартиена етикетка/ Бумажная этикетка, устойчивая к воде/ ملصق ورقي مقاوم للماء



Profumazione creata solo con oli essenziali biologici

Fragrance created using only premium essential oils/ Parfum créé uniquement avec des huiles essentielles de qualité supérieure/ Fragancia creada solo con aceites esenciales de alta calidad/ Duft kreiert nur mit hochwertigen ätherischen Ölen/ Fragrança criada apenas com óleos essenciais de alta qualidade/ Geur gecreëerd met alleen hoogwaardige etherische oliën/ Αρωματική σύνθεση δημιουργημένη μόνο με πολύτιμα αιθέρια έλαια/ Parfum creat doar cu uleiuri esențiale de înaltă calitate/ Аромат създаден само с висококачествени етерични масла/ Аромат, созданный только с использованием высококачественных эфирных масел/ طوميتكر باستخدام زيوت أساسية فاخرة فقط



Dermatologicamente testato

Dermatologically tested/ Testé dermatologiquement/ Dermatológicamente probado/ Dermatologisch getestet/ Testado dermatologicamente/ Dermatologisch getest/ Δερματολογικά δοκιμασμένο/ Testat dermatologic/ Дерматологично тестван/ Дерматологически протестирано/ تم اختباره من قبل أخصائي الجلد



IT - La Certificazione Cosmos Organic è un riconoscimento di eccellenza nel settore dei prodotti cosmetici biologici, riconosciuto a livello internazionale. Per ottenerla, un prodotto deve soddisfare una serie di requisiti specifici. Almeno il 95% degli ingredienti utilizzati deve essere di origine naturale, con un'attenzione particolare alla provenienza biologica di tali ingredienti. Il processo di produzione dei prodotti deve essere realizzato con metodi rispettosi dell'ambiente, ciò include, ad esempio, il divieto di test sugli animali e la promozione di confezioni ecologiche e sostenibili.

EN - Cosmos Organic Certification is a recognition of excellence in the field of organic cosmetics products, recognized internationally. To obtain it, a product must meet a series of specific requirements. At least 95% of the ingredients used must be of natural origin, with a particular focus on the organic origin of these ingredients. The production process of the products must be carried out using environmentally friendly methods, including, for example, a ban on animal testing and the promotion of eco-friendly and sustainable packaging.

FR - La certification Cosmos Organic est une reconnaissance de l'excellence dans le domaine des produits cosmétiques biologiques, reconnue à l'échelle internationale. Pour l'obtenir, un produit doit satisfaire à une série d'exigences spécifiques. Au moins 95 % des ingrédients utilisés doivent être d'origine naturelle, avec un accent particulier sur l'origine biologique de ces ingrédients. Le processus de production des produits doit être réalisé en utilisant des méthodes respectueuses de l'environnement, notamment l'interdiction des tests sur les animaux et la promotion d'emballages écologiques et durables.

ES - La Certificación Cosmos Organic es un reconocimiento de excelencia en el campo de los productos cosméticos orgánicos, reconocido a nivel internacional. Para obtenerla, un producto debe cumplir una serie de requisitos específicos. Al menos el 95% de los ingredientes utilizados deben ser de origen natural, prestando especial atención a la procedencia orgánica de estos ingredientes. El proceso de producción de los productos debe llevarse a cabo utilizando métodos respetuosos con el medio ambiente, lo que incluye, por ejemplo, la prohibición de pruebas en animales y la promoción de envases ecológicos y sostenibles.

DE - Die Cosmos Organic Zertifizierung ist eine Anerkennung für Exzellenz im Bereich der organischen Kosmetikprodukte, die international anerkannt wird. Um sie zu erhalten, muss ein Produkt eine Reihe spezifischer Anforderungen erfüllen. Mindestens 95% der verwendeten Inhaltsstoffe müssen natürlichen Ursprungs sein, wobei besonderes Augenmerk auf der biologischen Herkunft dieser Inhaltsstoffe liegt. Der Produktionsprozess der Produkte muss umweltfreundliche Methoden verwenden, einschließlich eines Verbots von Tierversuchen und der Förderung umweltfreundlicher und nachhaltiger Verpackungen.

PT - A Certificação Cosmos Organic é um reconhecimento de excelência no campo dos produtos cosméticos orgânicos, reconhecida internacionalmente. Para obtê-la, um produto deve cumprir uma série de requisitos específicos. Pelo menos 95% dos ingredientes usados devem ser de origem natural, com especial atenção à origem orgânica desses ingredientes. O processo de produção dos produtos deve ser realizado utilizando métodos amigos do ambiente, incluindo, por exemplo, a proibição de testes em animais e a promoção de embalagens ecológicas e sustentáveis.

NL - De Cosmos Organic Certificering is een erkenning van excellentie op het gebied van biologische cosmetische producten en wordt internationaal erkend. Om deze certificering te verkrijgen, moet een product voldoen aan een reeks specifieke eisen. Ten minste 95% van de gebruikte ingrediënten moet van natuurlijke oorsprong zijn, met bijzondere aandacht voor de biologische herkomst van deze ingrediënten. Het productieproces van de producten moet worden uitgevoerd met milieuvriendelijke methoden, inclusief een verbod op dierproeven en de bevordering van milieuvriendelijke en duurzame verpakkingen.

EL - Η Πιστοποίηση Cosmos Organic αποτελεί αναγνώριση της αριστείας στον τομέα των οργανικών προϊόντων καλλυντικών, αναγνωρισμένη διεθνώς. Για να την αποκτήσει, ένα προϊόν πρέπει να πληροί μια σειρά συγκεκριμένων απαιτήσεων. Τουλάχιστον το 95% των χρησιμοποιούμενων συστατικών πρέπει να είναι φυσικής προέλευσης, με έμφαση στη βιολογική προέλευση αυτών των συστατικών. Ο διαδικασία παραγωγής των προϊόντων πρέπει να πραγματοποιείται με φιλικές προς το περιβάλλον μεθόδους, συμπεριλαμβανομένης, για παράδειγμα, της απαγόρευσης των δοκιμών σε ζώα και της προώθησης οικολογικών και βιώσιμων συσκευασιών.

RO - Certificarea Cosmos Organic reprezintă un recunoaștere a excelenței în domeniul produselor cosmetice organice, recunoscută la nivel internațional. Pentru a obține această certificare, un produs trebuie să îndeplinească o serie de cerințe specifice. Cel puțin 95% din ingredientele utilizate trebuie să fie de origine naturală, cu o atenție deosebită acordată originii organice a acestor ingrediente. Procesul de producție al produselor trebuie să fie realizat folosind metode prietenoase cu mediul, inclusiv interzicerea testelor pe animale și promovarea ambalajelor ecologice și durabile.

BG - Сертификацията Cosmos Organic е признание за отличие в областта на органичните козметични продукти и се признава международно. За да се я получи, продуктът трябва да отговори на редица конкретни изисквания. Поне 95% от използваните съставки трябва да са от природен произход, с особено внимание към биологичното им произход. Процесът на производство на продуктите трябва да се извършва с методи, които зачитат околната среда, включително забрана на изпитвания върху животни и насърчаване на екологосъобразни и устойчиви опаковки.

RU - Сертификация Cosmos Organic - это признание качества в области органических косметических продуктов, признанное на мировом уровне. Для получения этой сертификации продукт должен соответствовать ряду конкретных требований. По меньшей мере 95% используемых ингредиентов должны быть природного происхождения, с особым вниманием к органическому происхождению этих ингредиентов. Процесс производства продуктов должен осуществляться с использованием экологически чистых методов, включая запрет на проведение испытаний на животных и поощрение использования экологически чистой и устойчивой упаковки.

شهادة كوزموس العضوية هي تقدير للتميز في مجال منتجات التجميل العضوية، معترف بها دولياً. للحصول عليها، يجب أن يستوفي المنتج مجموعة من المتطلبات المحددة. على الأقل 95% من المكونات المستخدمة يجب أن تكون طبيعية المنشأ، مع تركيز خاص على المنشأ العضوي لهذه المكونات. يجب أن يتم عملية إنتاج المنتجات باستخدام أساليب صديقة للبيئة، بما في ذلك حظر اختبارات الحيوانات وتعزيز استخدام تعبئة صديقة البيئة ومستدامة. **AR**

CRAFTED IN ITALY ABOUT YOU

IT - Ogni prodotto Natvral Care è stato concepito con lo stesso amore e la stessa dedizione che si mettono in un prodotto artigianale che porta avanti secoli di maestria e passione. Un Made in Italy, che celebra l'attenzione ai dettagli e la dedizione per la creazione di prodotti unici e di altissima qualità.

EN - Each Natvral Care product has been conceived with the same love and dedication as is put into a handcrafted product that carries forward centuries of craftsmanship and passion. A Made in Italy that celebrates attention to detail and dedication to creating unique and high-quality products.

FR - Chaque produit Natvral Care a été conçu avec le même amour et la même dédicación que l'on met dans un produit artisanal qui perpétue des siècles de savoir-faire et de passion. Un Made in Italy qui célèbre l'attention aux détails et le dévouement à la création de produits uniques et de haute qualité.

ES - Cada producto Natvral Care ha sido concebido con el mismo amor y dedicación que se pone en un producto artesanal que lleva siglos de artesanía y pasión. Un Made in Italy que celebra la atención al detalle y la dedicación para crear productos únicos y de alta calidad.

DE - Jedes Natvral Care Produkt wurde mit derselben Liebe und Hingabe entwickelt, wie sie in ein handgefertigtes Produkt gesteckt werden, das Jahrhunderte altes Handwerk und Leidenschaft fortführt. Ein Made in Italy, das die Aufmerksamkeit für Details und die Hingabe zur Schaffung einzigartiger und hochwertiger Produkte feiert.

PT - Cada produto Natvral Care foi concebido com o mesmo amor e dedicação que se coloca em um produto artesanal que preserva séculos de artesanato e paixão. Um Made in Italy que celebra a atenção aos detalhes e a dedicação na criação de produtos únicos e de alta qualidade.

NL - Elk Natvral Care-product is bedacht met dezelfde liefde en toewijding als in een ambachtelijk product dat eeuwen van vakmanschap en passie voortzet. Een Made in Italy dat aandacht voor detail en toewijding aan het creëren van unieke en hoogwaardige producten viert.

EL - Κάθε προϊόν Natvral Care έχει διαμορφωθεί με την ίδια αγάπη και αφοσίωση που τοποθετείται σε ένα χειροποίητο προϊόν που μεταφέρει αιώνες τέχνης και πάθος. Ένα Made in Italy που γιορτάζει την προσοχή στη λεπτομέρεια και την αφοσίωση στη δημιουργία μοναδικών και υψηλής ποιότητας προϊόντων.

RO - Fiecare produs Natvral Care a fost conceput cu aceeași dragoste și devotament ca și în cazul unui produs artizanal care continuă secole de pricepere și pasiune. Un Made in Italy care sărbătorește atenția la detalii și devotamentul pentru crearea de produse unice și de înaltă calitate.

BG - Всяко продукт на Natvral Care е изработен със същата любов и посвещение, както в ръчно изработен продукт, който продължава векове стара майсторска традиция и страст. Продукти, направени в Италия, които празнуват внимание към детайлите и посвещението за създаване на уникални и висококачествени продукти.

RU - Каждый продукт Natvral Care создан с такой же любовью и преданностью, как и в ручном изготовлении, которое продолжает вековые традиции мастерства и страсти. Made in Italy, который отмечает внимание к деталям и преданность созданию уникальных и высококачественных продуктов.

بنفس الحب والتفاني الذي يتم وضعه في منتج صنع يدويًا يحمل معه قرونًا من الحرفية والشغف. صُنِعَ في إيطاليا، يحتفل بالاهتمام بالتفاصيل والتفاني في إنشاء Natvral Care تم تصميم كل منتج - **AR** منتجات فريدة وعالية الجودة

NATURAL CARE

“La saggezza della natura è tale che ella non produce niente di superfluo o inutile.”

“The wisdom of nature is such that it produces nothing superfluous or useless.”

Niccolò Copernico



SYDEX

*SYDEX S.p.A. Via A. De Curtis, 19 - 80040 Cercola (Na) Italy
info@sydex.it - www.sydex.it - Tel. 081 7331838*

*Organizzazione con sistema di Gestione per la Qualità ISO 9001,
di Gestione delle Buone Pratiche Cosmetiche GMP ISO 22716
e di Gestione Ambientale ISO 14001.*

*An ISO 9001 (Quality Management),
ISO 22716 GMP (Good Manufacturing Practices),
ISO 14001 (Environmental Management) certified organization.*

follow us



RACCOLTA CARTA
WASTE PAPER 

Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Check your country waste disposal.